



USER MANUAL

MORINI CM 200E1
DIGITAL MANOMETER



TRADITIONAL SWISS PRECISION

MORINI CM 200EI

ENGLISH	3
DEUTSCH	13
ITALIANO	23
FRANÇAIS	33

DIGITAL MANOMETER

ENGLISH	43
DEUTSCH	48
FRANÇAIS	52





MORINI CM 200EI

TECHNICAL DATA

- Caliber: 4.5 mm (.177)
 - Weight: 985 g
 - Total Length: 400 mm
 - Total Height: 150 mm
 - Total Width: 50 mm
 - Length of Sight Line: From 330 mm to 350 mm
 - Barrel Length: 230 mm
 - Type of Barrel: Lothar Walther 6 dx 450 mm
 - Number of Riflings: 6 Polygon
 - Functioning: Compressed Air
 - Trigger: Electronic
 - Path: 0 - 1.5 mm
 - Arrest Point: 0.1 - 0.03 mm
 - First Stage Weight: 300 g - 700 g
 - Second Stage Weight: 50 g - 300 g
 - Trigger: Mounted on Micro-Roller Bearing
 - Electronic: Electronic with Bluetooth
 - Battery & Voltage: CR2 Lithium 3V
 - Battery Life: 35.000 Firings ca.
 - Sight: 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
 - Sight Slot: Micrometrically Adjustable
 - Average Bullet Speed: $V_0 = 150$ m/s
 - Number of Shot with 200 bar: 150
 - Grips: Adjustable/Fixed - Left/Right
-

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING

Before using your Pistol, please be sure to get absolutely well acquainted with the handling and function of the gun, guided by these instructions. Even a safe gun may become dangerous to you and other persons by faulty handling. Generally, hold the gun only in a way that you do not expose anyone to danger. Even an unloaded the gun must generally be handled as a loaded one. Any changes to the gun, using non-original MORINI spare parts, the use of force while stripping down the gun or the presence of corrosion, or bad maintenance, may very much influence safety and function of the gun. Morini, as manufacturer is, in such cases, generally discharged from any warranty. From time to time it is recommended to have the gun tested by an authorised gunsmith for safety and function.

Dear Morini Shooter,

You are owner of a Compressed Air Pistol Model Morini CM200EI, manufactured in Switzerland. **Morini Competition Arm S.A.** located in Switzerland, Bedano, produces precision target pistols, suitable for top level competitions. Modern design combined with the use of the best available materials, attention for details in the manufacturing of all Morini products and for absolute precision, assures satisfaction in functioning and long durability of the pistol, under normal usage and by respecting the rules herein after. The new electronic has a new training application which can be viewed on smartphone via bluetooth. Some of the world most experienced shooters cooperated and co-operate with Morini, helping to combine engineering, design, excellence, reliable functioning and accuracy with excellent balance and handling. Morini Competition Arm S.A. is also the master of producing excellent anatomical target grips for a wide range of pistols, thus the excellence in design, reliable functioning and high quality of wood.

At this point we would like to wish you good shooting.

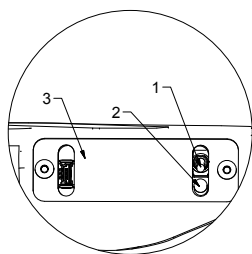
COMPRESSED AIR PISTOL MORINI MODEL CM 200EI

This model is conceived for firing single shot of 4.5/.177 calibre. The propelling element is Air, which is found in the detachable cylinder under the barrel. Do not use CO₂ in your pistol, as it has not been conceived for this purpose, the use of CO₂ may provoke inconveniences or breaks which are not considered in the guarantee. For security reasons, before the transport, the cylinder containing the air must be always emptied. For any damages, which are caused by non observance of these instructions, by any changing of parts, remodelling or mounting of parts which are not of Morini origin, for corrosion, wrong maintenance or wrong storage, no guarantee is granted from Morini.

WARRANTY

The compressed air pistol **MORINI CM 200EI** has a guarantee of 2 years (not related to sealing). For digital Manometer we guarantee 1 year as per supplier). Within this period our obligation is to exchange, free of charge, all those parts that are deficient, due to factory defects. This guarantee loses its validity if the weapon has been improperly treated, inexpert repaired, using of NOT Original Morini Parts, corroded, wrong maintenance or wrong storage, or altered in any way.

FIG. 1



1. TURNING THE ELECTRONIC ON (FIG. 1)

1.1 Switching on the electronic

Push the switch lever (1) up.

When powered on the LED (2) shows the battery status.

With this new electronic circuit, we wanted to simplify the troubleshooting in case of a malfunction of the gun, here are listed all the possible problems that can occur, error codes are shown just after the circuit tests:

One Blink: contact of the trigger are open, please put more weight on second stage spring. If this doesn't solve the problem, please contact reseller or Repich Sport & Shooting SA.

Two Blinks: Solenoid not working, please contact reseller or Repich Sport & Shooting SA.

Three Blinks: Electronic board is not working, please contact reseller or Repich Sport & Shooting SA.

The intensity of the luminous LED depends on the voltage of the battery. If it's discharged it can be difficult to see the LED flash. The pistol is now ready to be loaded and for dry firing, which take place simply by pulling the trigger. The duration of the battery is approx. 35'000 shots.

Error condition can occur if:

- *The electronic is powered on with pressed trigger:* Turn off and on again without pressing the trigger.
- *The electronic is extracted from the trigger unit when on:* Turn off.
- *The electronic is inserted in the trigger unit when on:* Turn off and on again.

1.2 *Introduction of the batteries:* Remove the cover plate (3) situated at the base of the grip. Extract the electronic from the grip and introduce 1 battery CR2 3V Lithium paying attention to the polarity. Reinsert the electronic and put the cover plate in position again. This operation and eventually the displacement of the electronic must be done with unloaded pistol and electronic turned off.

1.3 *To use the Application Morini Competition Arm SA,* download it from the Google Store and Apple Store or visit repichsport.ch

IMPORTANT: This operation and eventually the displacement of the electronic must be done with unloaded pistol and electronic turned off. We suggest to always remove the battery if you don't use the pistol for longer time. After every use, ALWAYS switch off the electronic to keep battery life longer. **DO NOT INSERT BATTERIES OTHER THAN 3V LITHIUM CR2 BATTERY.**

FIG. 2

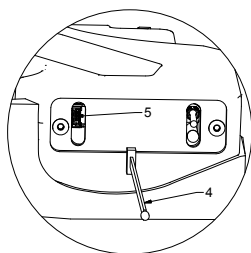


FIG. 3

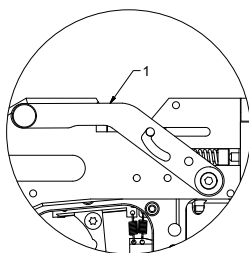
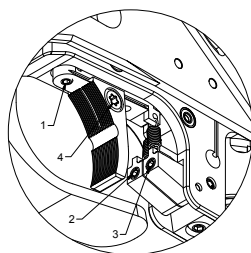


FIG. 4



2. USING THE TRAINING CABLE (FIG. 2)

2.1 Activate training mode:

With the electronic switched off and the weapon unloaded, insert the training dummy (4) into the plug (5) on the underside of the grip and then switch on the electronic.

2.2 Training function:

By activating the training mode, a random function is started, which randomly generates the activation of the trigger.

2.3 Disable training mode:

Turn off the electronic and remove the training dummy.

3. LOADING THE PISTOL (FIG. 3)

Pull lever (1) up, introduce the pellet in the chamber and close by pushing the lever down in place. The pistol is now ready for firing.

4. TRIGGER ADJUSTMENT (FIG. 4)

The trigger is adjusted at the factory according to the ISSF rules in an optimal manner, but it is still modifiable by the following way:

4.1 Adjustment of first stage travel:

Turning adjustment screw (1) clockwise will shorten first stage travel. After adjust screw (1) check trigger weight and readjust if necessary. (3)

4.2 Adjustment of first stage weight:

Turning adjustment screw (3) clockwise increases the load. The range is 300 - 700 g.

4.3 Adjustment of second stage weight:

Turning adjustment screw (2) clockwise increases the load. The range is 50 - 300 g.

4.4 Adjustment of trigger position:

Unlock screw (4) and move the trigger to the desired position, then lock screw (4) again.

5. SIGHTING ADJUSTMENT (FIG. 5)

5.1 Vertical adjustment:

To move group on target DOWN, turn adjustment screw (1) clockwise. One click will move hit on target by 1.5 mm.

5.2 Horizontal adjustment:

To move group on target to the RIGHT, turn adjustment screw (2) clockwise. One click will move hit on target by 1 mm.

5.3 Adjusting the width of the rear sight notch:

Turning adjustment screw (3) clockwise will widen the rear sight opening by 0.1 mm every click.

FIG. 5

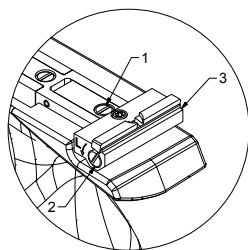


FIG. 6

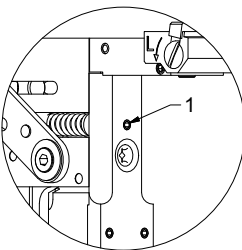


FIG. 7

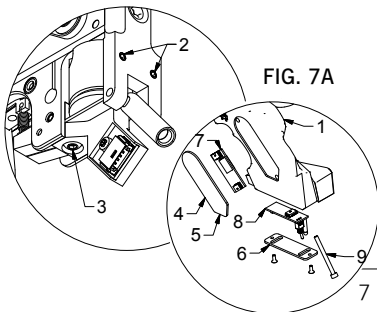


FIG. 7A

6. PELLET VELOCITY (FIG. 6)

Pellet velocity V_0 is set at the factory between 145 and 150 m/s (475 - 492 ft/s). It is suggested that this adjustment should not be changed if you do not have the necessary equipment. The velocity, however, is regulated by turning adjustment screw (1) clockwise.

7. SIGHT

The pistol is supplied with a 5.0 mm wide front sight post, as standard. Other front sights with different widths (4.0 - 4.5 - 5.5 and 6.0 mm) are supplied as accessories.

8. ADJUSTING THE GRIP ANGLE (FIG. 7 / FIG. 7A)

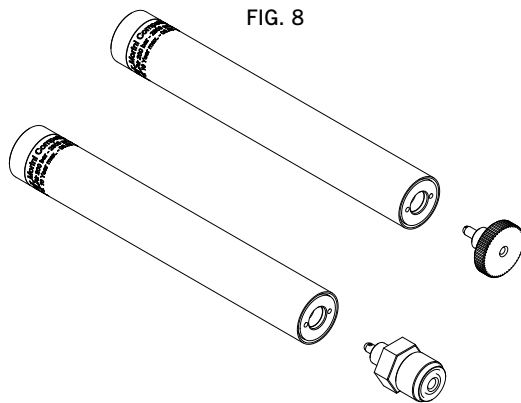
The grip (1) can be adjusted and swiveled in all directions to match the shooter's shooting posture. The adjustment takes place, after unscrewing the grip, by means of adjustment on the frame of the screws (2) for lateral adjustment and (3) for longitudinal adjustment. To remove the grip, remove the side cover (4), which is attached to the grip with magnets, with a tool by inserting it into the special slot (5) and unscrew the bottom cover (6). Remove the electronic (7) and (8) by disconnecting the electronic cables from the plugs. Remove the grip by loosening the screw (9). Repeat the procedure in reverse order to assemble the grip again, making sure that the cables are in their proper position. Make sure that the grip is well tightened.

9. COMPRESSED AIR CYLINDER

It is by all means required to observe the legal dispositions and rules of the own country. The compressed air cylinder can be unscrewed and exchanged even if not empty. While doing so a small quantity of air from the spacing chamber will escape. The filling pressure can be checked with the manometer that is built in all cylinders. The air pressure must NEVER exceed **200 bar / 2.900 psi**. The cylinder must NEVER be exposed to a temperature of more than **50°C (122°F)** and to corrosive agents like salt or chlorine, etc... If the weapon is not used for a longer period of time, we recommend to unscrew the air cylinder and release the air from the cylinder. **Note:** If the shot is low, it means that the pressure of the air contained in the cylinder is not enough and does not permit to have an adequate velocity and therefore the shots would result lower.

WARNING: The compressed air cylinders must be emptied and safely disposed 10 years after production date. The production and disposal dates are noted on the compressed air cylinder. Aluminium can be deposited as trash where admitted by the own country. It is responsibility of the enduser to do that. Please no USE of any detergent or oil or any other product for cleaning the bottles. Only dry with a soft mop after every shooting session.

FIG. 8



10. FILLING THE CYLINDER (FIG. 8)

Besides of the following details, any technical regulations of your country must be observed. Three common methods are used to fill the cylinders:

- connecting the cylinder to the adapter, supplied standard, attached to a scuba diving bottle and open the valve of the scuba diving cylinder for a few seconds. Close valve and unscrew cylinder from the adapter;
- connecting the cylinder to the adapter, supplied standard, attached to a compressor or hand pump.

WARNING: Do not tamper on cylinder including the valve! Danger! If you violate this rule, the guarantee expires. Never stand in front of the bottle and the compressor when filling up. Fill the bottle with air, slowly (not with max power) to max 200 bar. Morini is not responsible in case of not correct filling or exceeding the max pressure admitted. Water and sand and other corrosive agents can damage the cylinder.

Morini is not responsible for corrosion damages or other damages to air pressure tanks in consequence of poor maintenance of compressors, hand pumps or cylinders or because of the use of corrosive substances. The compressed air tank including the valve must not be manipulated. Risk of injury! Morini does not assume any responsibilities for direct and indirect damages as a result of disregarding safety rules.

11. EMPTY OUT A CYLINDER (FIG. 8)

To empty out a cylinder use the adapter supplied with the pistol and the air will come out. Remember to empty out all cylinders before air flights or any other transport.

12. MAINTENANCE

The pistol does not need any special maintenance, except normal inspection and service regularly and/or when necessary. In countries with more humidity the check should be done more frequently. No lubrication is necessary, as lubrication of the individual parts has been done in the factory, with long lasting lubricants. It is recommended, however, to clean the pistol with a soft cloth after every shooting without using any product. For cleaning the barrel bore, the use of special cleaning pellets, made for this purpose, is recommended. The barrel should be oiled internally only if it is not used for long periods. It is then to be cleaned before using the pistol again. Forbidden to use any corrosive products or oil for cleaning. We recommend the use of high quality Match pellets, made for this purposes, it is recommended to use nothing else. Store always the pistol switched off in a dry place, far away from dust and fire, humidity, never expose the pistol under the sun or other hot sources or to corrosive agents.

13. CORROSION

ATTENTION: Morini is NOT responsible for wrong maintenance of hand pumps, compressors or diving bottles, and for damages due to corrosion or wrong maintenance. Fill always the cylinder from a scuba diving bottle or pump or compressor, which has filter and is not expired. Morini is not responsible for damages caused by wrong maintained or expired scuba diving bottles, pumps or compressors.

The corrosion is a process which is going to alterate and deteriorate the material of your cylinder and it's clear visible on the surface of the cylinders. This condition can be dangerous for the users. Already a small grey/white dot on the surface is a begin of corrosion and it's dangerous.

It can also happen that water or humidity penetrates inside the cylinder due bad serviced pump or compressors. Humidity in the cylinder it's also dangerous and create corrosion in the internal walls of the cylinder. So always check before to refill your cylinder, that your refill instrument is regularly serviced and has a filter.

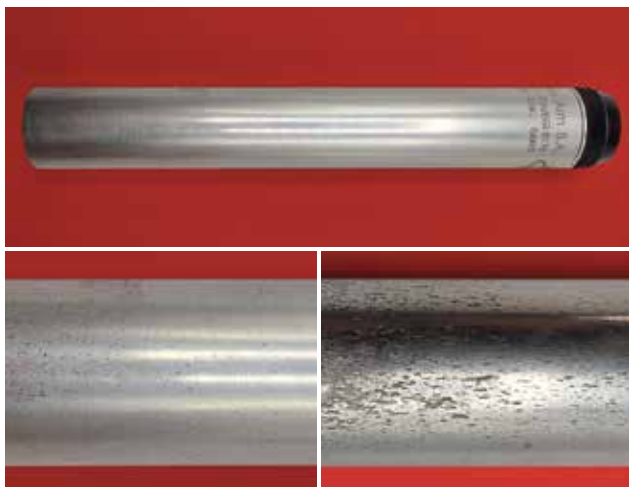
**WARNING: PAY ATTENTION
NEVER USE CORRODED CYLINDERS!
BUY A NEW CYLINDER.**

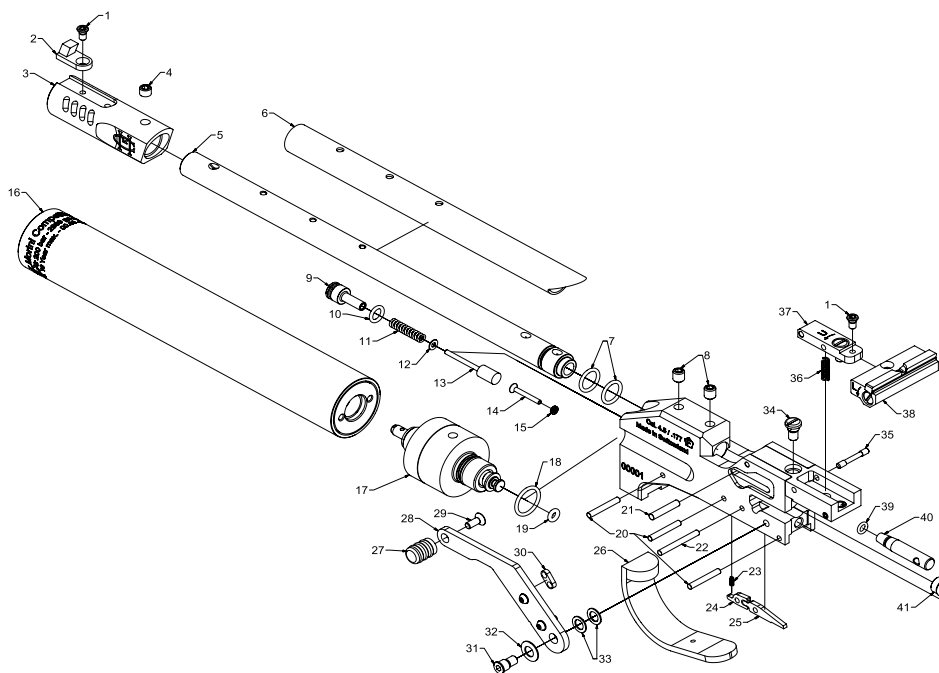
End users that use corroded cylinders do it on their own risk.
The manufacturer is not responsible in case of accidents.

**BOTTLE
WITHOUT
CORROSION ON
THE SURFACE.
THIS CYLINDER
CAN BE USED**

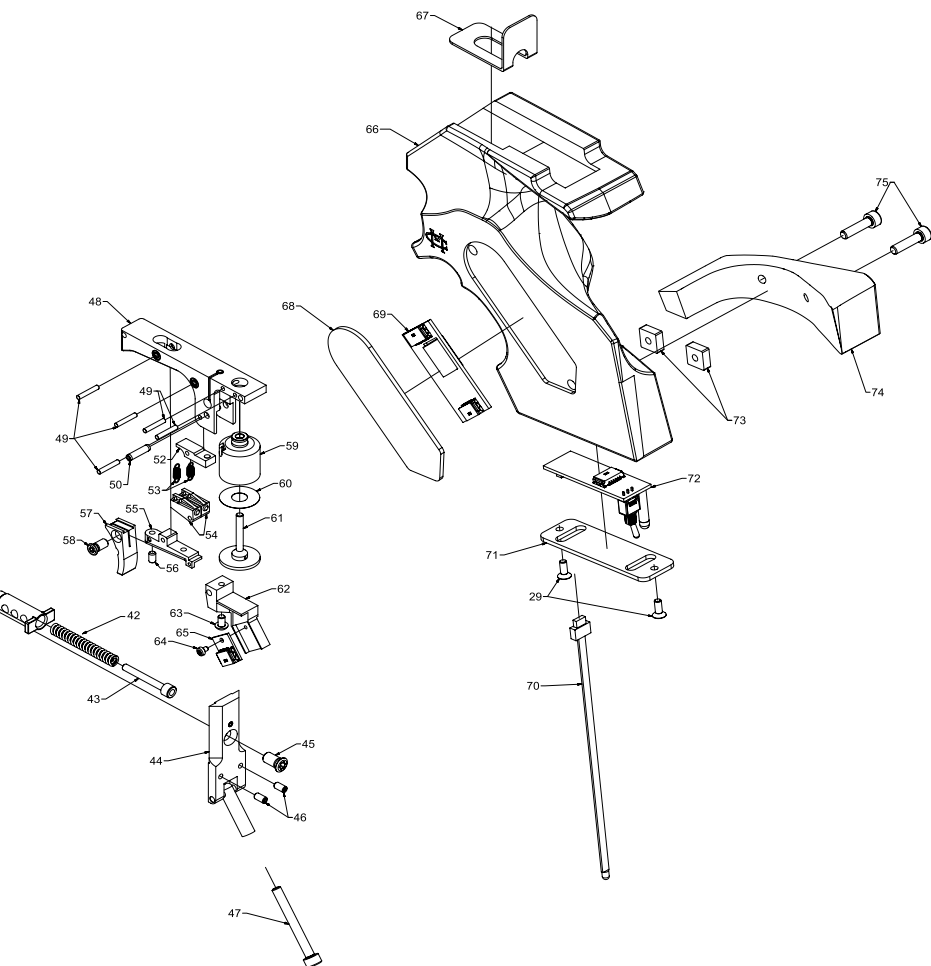


**BOTTLES
WITH VISIBLE
CORROSIONS
NEVER
USE THESE
CORRODED
BOTTLES**





- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | 162003 Torx screw T10 M3x6.5 | 20 | 162036 Pin 2.5x17.80mm |
| 2 | 162002 Front sight 5.0 x 8.5mm | 21 | 200028 Pin 3.0x13.80mm |
| 3 | 200004N ... Muzzle Break Black | 22 | 200036 Pin 2.50x17.80mm |
| 4 | 162005 Allen Screw M5x5mm | 23 | 162034 Spring D=2.4/df=0.3/L=6 |
| 5 | 200001 Barrel cal. 4.5mm/.177 L=230.0mm | 24 | 162033 Sear |
| 6 | 200001CF... Carbon fiber sleeve Twill 3K | 25 | 162032 Lever |
| 7 | 162001A ... Seal 9.0x1.5mm | 26 | 200100 Trigger Guard |
| 8 | 162026 Allen screw M5x6.00mm | 27 | 200039T.... Cocking lever know complete |
| 9 | 200052 Opening valve screw | 28 | 200037T.... Cocking lever complete |
| 10 | 162052A ... Seal 5.50x1.50mm | 29 | 162216 Screw Torx M3x8.0mm |
| 11 | 162051 Screw D=4.15/df=0.9/L=18.5 | 30 | 200037T.... Lever 2.0mm |
| 12 | 162048 Washer M2/2.20/5.0/0.30mm | 31 | 200038 Screw M4 |
| 13 | 200047T.... Opening valve compl. | 32 | 162043 Washer 10.0/5.20/0.50mm |
| 14 | 162046 Opening pin | 33 | 162044 Washer 8.0/5.0/0.60mm |
| 15 | 162046A ... Quad-ring 1.78x1.02mm | 34 | 162059 Screw |
| 16 | 200006GT .Cylinder 190mm compl. | 35 | 162056 Pin 2.50x17.80mm |
| 17 | 200200T.... Pressure reductions compl. | 36 | 162057 Spring D=3.5/df=0.5/L=11.1 |
| 18 | 162007A ... Seal 12.0x1.50mm | 37 | 200069T.... Rear sight mount compl. |
| 19 | 162010A ... Seal 2.90x1.78mm | 38 | 162055T.... Rear sight compl. |



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 39 | 162027A ... Seal 3.50x1.20mm | 59 | 162088T.... Solenoid compl. |
| 40 | 162027 Loading bolt | 60 | 162088B ... Spring |
| 41 | 200029 Striking piece | 61 | 162088T2... Solenoid pin compl. |
| 42 | 162030 Spring D=5.5/df=1.0/L=38 | 62 | 200091 Electronic connection holder black |
| 43 | 162031 Spring guide | 63 | 200092 Allen screw M3x6.0mm |
| 44 | 200076T.... Closing plate complet | 64 | 200094 Torx screw TX6 M2x3.0mm |
| 45 | 162078 Torx Screw T20 M5x10.20mm | 65 | 200403 Adapter 4 poles |
| 46 | 162087 Allen screw M3x5.0mm | 66 | Grip |
| 47 | 200391 Allen screw M4x35.0mm | 67 | 200390 Grip plate |
| 48 | 200080T.... Trigger unit 3V black complete | 68 | 200107 Electronic cover |
| 49 | 162082 Pin 2.0x11.80mm | 69 | 200400 Electronic Board 3V |
| 50 | 162028 Pin 3.0x13.80mm | 70 | 200408 Training cable |
| 52 | 200081T.... Balance lever compl. | 71 | 200106 Battery cover |
| 53 | 162097 Trigger spring 160-300g | 73 | 162112A ... Square nut for grip M3/6/8 |
| 54 | 162095T.... Trigger weight regulator compl. | 75 | 162112 Allen screw M4x18.0mm |
| 55 | 162084 Tongue mount | | |
| 56 | 162087 Allen screw M3x5.0mm | | |
| 57 | 200085 Tongue mount black | | |
| 58 | 162086 Torx Screw T10 M4x8.50mm | | |



MORINI CM 200EI

TECHNISCHE DATEN

- Kaliber: 4.5 mm (.177)
- Gewicht: 985 g
- Gesamtlänge: 400 mm
- Gesamthöhe: 150 mm
- Gesamtbreite: 50 mm
- Visierlinie: Von 330 mm bis 350 mm
- Laufänge: 230 mm
- Lauftyp: Lothar Walther 6 dx 450 mm
- Anzahl Züge: 6 Polygon
- System: Preßluft
- Abzug: Elektronisch
- Vorzug: 0 - 1.5 mm
- Druckpunkt: 0.1 - 0.03 mm
- Vorzuggewicht: 300 g - 700 g
- Abzuggewicht: 50 g - 300 g
- Abzugzunge: Auf Kugellager montiert
- Spannung: 3 V
- Elektronik: Elektronik mit Bluetooth
- Batterie & Spannung: CR2 Lithium 3V
- Batteriekapazität: 35'000 Schuß ca.
- Blockkorn: 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
- Visier: Micrometrisch verstellbar
- Mittelgeschwindigkeit der Kugel ab Werk: $V_0 = 150 \text{ m/s}$
- Schußzahl mit 200 bar : 150
- Griffe: Verstellbar/Fix - Rechts/Links

VOR GEBRAUCH BITTE UNBEDINGT LESEN UND BEACHTEN:

Vor Gebrauch Ihrer Waffe, machen Sie sich bitte unbedingt mit der Handhabung und der Funktion der Waffe anhand dieser Bedienungsanleitung vertraut. Auch die sicherste Waffe kann durch unsachgemäße Handhabung für Sie und andere gefährlich werden. Halten Sie die Waffe so, dass Sie Unbeteiligte nicht gefährden. Auch eine ungeladene Waffe muss so gehandhabt werden, als sei sie geladen. Änderungen an der Waffe, Nichtverwendung von Original-MORINI Ersatzteile, Druck oder Gewaltanwendung beim Zerlegen, Korrosion, unsachgemäße Pflege oder nicht korrekte Lagerung, können die Sicherheit und Funktion Ihrer Waffe stark beeinträchtigen. Als Hersteller müssen wir in solchen Fällen jede Gewährleistung ablehnen. Lassen Sie Ihre Waffe regelmässig durch ein anerkanntes Waffenfachgeschäft auf ihre Sicherheit überprüfen.

Lieber Morini Sportschütze,

Sie sind im Besitz einer in der Schweiz hergestellten Pressluft Pistole CM200EI. **Morini Competition Arm S.A.** mit Sitz in Bedano produziert Sportpistolen, die für Wettkämpfe auf höchstem Niveau geeignet sind. Moderne Designerprinzipien kombiniert mit der Verwendung der besten verfügbaren Materialien und absoluter Präzision sowie Liebe zum Detail bei der Herstellung aller Morini-Produkte gewährleisten unter normalen Gebrauchs- und Behandlungsbedingungen volle Zufriedenheit und damit eine nahezu unbegrenzte Lebensdauer der Waffe. Die Waffe ist mit einem hochentwickelten elektronischen Abzug ausgestattet, deren bewegliche Teile auf Kugellagern montiert sind. Die Elektronik der neuen Generation enthält auch ein Trainingsprogramm, das via Bluetooth auf Ihrem Smartphone angezeigt wird. Einige der erfahrensten Schützen der Welt haben mit Morini zusammengearbeitet und dabei unterstützt, ein herausragendes Design sowie zuverlässige Bedienung und hohe Schusspräzision zu erreichen. Morini Competition Arm S.A. ist auch ein Meister in der Herstellung anatomischer Griffe für eine breite Palette von Pistolen aus hochwertigem Walnussholz.

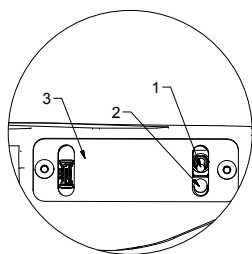
PRESSLUFTPISTOLE MORINI MODELL CM 200EI

Die Pistole ist ein Einzellader für Diabolo-Kugeln Kaliber 4.5/.177. Als Antriebsmittel dient vorkomprimierte Luft. Das Antriebsmittel befindet sich im Druckluftbehälter unter dem Lauf. Verwenden Sie NIEMALS CO₂ als Antriebsmittel. Das Füllen des Druckluftbehälters mit CO₂ führt schnell zu Funktionsstörung; die Bildung von Materialrissen ist nicht auszuschließen. Vor jedem Transport muss der Luftdruckbehälter stets entleert werden. Für Schäden jeglicher Art, die wegen Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, durch Veränderung von Teilen, bei Verwendung von CO₂, Umbau oder Einbau von nicht Original-MORINI Ersatzteilen verursacht werden, bei Korrosion, schlechter Wartung oder unkorrekte Lagerung, übernehmen wir keine Verantwortung für unmittelbare oder mittelbare Schäden.

GARANTIE

Für die Preßluftpistole **MORINI CM 200EI** gewähren wir eine Garantie von **2 Jahren** (ausgeschlossen Dichtungen). Bei digital Manometer gilt die Garantie für 1 Jahr, gemäss Garantie des Produzenten. Im Rahmen dieser Garantie verpflichten wir uns zum kostenlosen Umtausch von Waffenteilen, die aufgrund von Fabrikations- oder Materialfehlern defekt sind. Die Garantie erlischt bei Nichtbeachtung der Anleitungen, bei unsachgemäßer Behandlung, bei nicht Verwendung von Original Morini Teile, unfachmännischen Reparaturen, Korrosion, falsche Lagerung oder Änderungen an der Waffe.

ABB. 1



1. EINSCHALTEN DER ELEKTRONISCHEN ABZUGSEINHEIT (ABB. 1)

1.1 Einschalten der elektronischen Abzugseinheit

Schalthebel (1) nach oben schieben.

Nach dem Einschalten zeigt das LED (2) den Batteriezustand.

Diese neue Elektronik zeigt gewisse Fehler an. Die möglichen Fehler nach der Durchführung des Selbsttests können folgende sein:

Blinkt einmal: der Schaltkreis ist offen, d.h. die Feder des Vorzugabzuges (2° stage) ist zu schwach. Diese Feder muss leicht angezogen werden kontaktieren Sie den Händler oder Repich Sport & Shooting SA.

Blinkt zweimal: Solenoid funktioniert nicht, kontaktieren Sie den Händler oder Repich Sport & Shooting SA.

Blinkt dreimal: Schaltkreis funktioniert nicht, kontaktieren Sie den Händler oder Repich Sport & Shooting SA.

Die Leuchtkraft des LED steht im direkten Zusammenhang mit der Batterieleistung. Im weitgehend entladenen Zustand ist es möglicherweise schwieriger, das blinkende LED zu sehen. Ein Batterieaustausch ist empfehlenswert sobald das LED im Wechsel länger ein- als auch ausgeschaltet ist. Die Lebensdauer der Batterie ist ausreichend für ungefähr 35'000 Schuss. Die Pistole ist ladebereit auch für das Trockentraining. Das Trockentraining erfolgt einfach durch Betätigung des Abzuges.

Unten Umständen können folgende Fehler auftreten:

- *Die Elektronik wird eingeschaltet bei durchgezogenem Abzug:* Ein- und Ausschalten ohne den Abzug zu betätigen.
- *Die Elektronik wird im eingeschalteten Zustand von der Abzugseinheit getrennt:* Elektronik ausschalten.
- *Die Elektronik wird im eingeschalteten Zustand in die Abzugseinheit eingeführt:* Elektronik ein- und ausschalten.

1.2 *Einsetzen der Batterien:* Wir empfehlen die Verwendung hochwertiger Batterien. Die Batterieabdeckung (3) an der Griffunterseite entfernen. Die Elektronik herausnehmen und 1 Batterie des Typus CR2 3V Lithium unter Beachtung der Polarität einlegen. Die Elektronik wieder einsetzen und Abdeckplatte montieren.

1.3 *Um die Anwendung Morini Competition Arm SA zu verwenden,* laden Sie sie im Google Store und Apple Store herunter oder besuchen Sie repichsport.ch.

WICHTIG: Der gesamte Vorgang nur bei ausgeschalteter Elektronik und entladenen Zustand der Waffe vornehmen. Wenn die Waffe für eine lange Zeit nicht verwendet wird, empfehlen wir die Batterien zu entfernen. **LEGEN SIE KEINE ANDEREN BATTERIEN ALS 3V LITHIUM-CR2-BATTERIEN EIN.**

ABB. 2

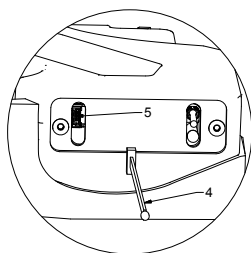


ABB. 3

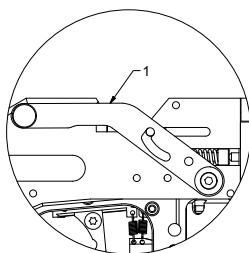
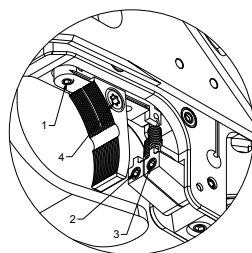


ABB. 4



2. BENÜTZUNG DES TRAININGSKABELS (ABB. 2)

2.1 Trainingsmodus aktivieren:

Bei ausgeschalteter Elektronik und entladenem Zustand der Waffe stecken Sie den Trainingsdummy (4) in den Stecker (5), welcher sich auf der Unterseite des Griffes befindet. Anschliessend schalten Sie die Elektronik ein.

2.2 Trainingsfunktion:

Durch das Aktivieren des Trainingsmodus wird eine Random-Funktion gestartet, welche das Auslösen des Abzuges zufällig generiert.

2.3 Trainingsmodus deaktivieren:

Schalten Sie die Elektronik aus und entfernen Sie den Trainingsdummy.

3. PISTOLE LADEN (ABB. 3)

Ladehebel (1) ganz nach oben ziehen. Diabolo einlegen und den Ladehebel wieder vollständig nach unten schließen. Die Pistole ist jetzt schussbereit.

4. ABZUG EINSTELLEN (ABB. 4)

Der Abzug ist vom Werk aus gemäß den ISSF-Regeln auf 500 g optimal eingestellt, kann jedoch nach eigenem Wunsch leicht verstellt werden:

4.1 Vorzugweg einstellen:

Bei Drehung der Schraube (1) im Uhrzeigersinn: Vorzugweg wird kleiner. Nach Drehung der Schraube (1) Abzugsgewicht überprüfen und gegebenenfalls neu einstellen. (3)

4.2 Vorzugsgewicht einstellen:

Bei Drehung der Schraube (3) im Uhrzeigersinn: Zunehmendes Vorzugsgewicht von 300 bis 700 g.

4.3 Auslösegewicht einstellen:

Bei Drehung der Schraube (2) im Uhrzeigersinn: Zunehmendes Auslösegewicht von 50 bis 300 g.

4.4 Abzugszügel einstellen:

Schraube (4) lösen und Zügel nach vorn oder hinten verschieben.

5. VISIEREINSTELLUNG (ABB. 5)

5.1 Höhenverstellung:

Bei Hochschuss Schraube (1) im Uhrzeigersinn drehen. 1 Klick entspricht 1.5 mm auf der Scheibe.

5.2 Seitenverstellung:

Bei Linksschuss Schraube (2) im Uhrzeigersinn drehen. 1 Klick entspricht 1 mm auf der Scheibe.

5.3 Verstellung des Kimmenausschnittes:

Kimmenausschnitt wird breiter, wenn die Schraube (3) im Uhrzeigersinn gedreht wird. 1 Klick entspricht 0.1 mm.

ABB. 5

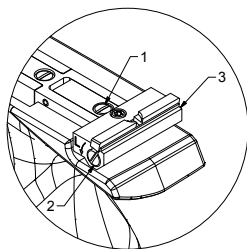


ABB. 6

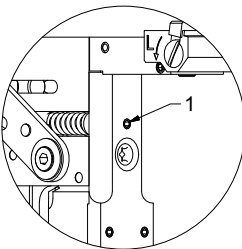


ABB. 7

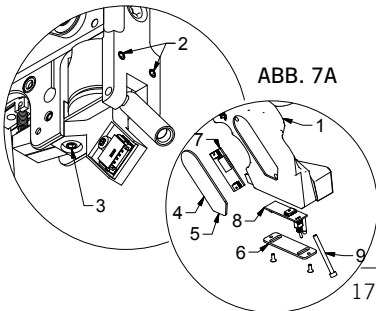


ABB. 7A

6. GESCHOSSGESCHWINDIGKEIT (ABB. 6)

Die Geschwindigkeit der Diabolo, V_{or} , wird durch die Schraube (1) reguliert. Die optimale Geschwindigkeit beträgt 145 - 150 m/s. Die Pistole wird ab Morini auf diesen Wert eingestellt. Es empfiehlt sich, keine Änderungen vorzunehmen, sofern man nicht über die geeigneten Messeinrichtungen verfügt.

7. KORN

Serienmäßig wird die Waffe mit einem Korn von 5.0 mm Breite geliefert. Korne mit Breiten von 4.0 - 4.5 - 5.5 und 6.0 mm sind als Zubehör lieferbar.

8. VERSTELLEN DES GRIFFWINKELS (ABB. 7 / ABB. 7A)

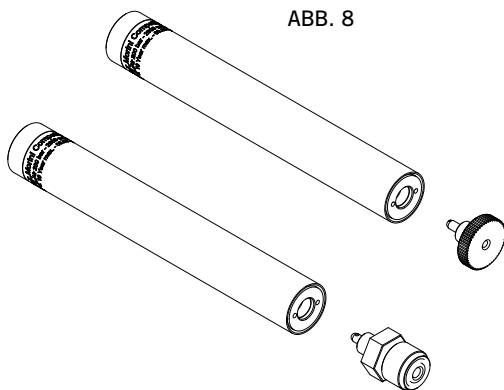
Der Griff (1) ist in allen Richtungen verstell- und schwenkbar. Diese Regulierung dient dazu, um den Griff an die Schießhaltung des Schützen anzupassen. Die Regulierung kann nach Abschrauben des Griffes mittels Verstellung der Schraube (2) am Griffstück für die Seitenverstellung und der Schraube (3) für die Längsverstellung durchgeführt werden. Vorerst entfernen Sie den Griff. Mit Hilfe eines Werkzeuges entfernen Sie dann die Seitenabdeckung (4) - die mit Magneten befestigt ist- indem Sie das Werkzeug in die speziell gemachte Öffnung (5) einführen und die untere Abdeckung abschrauben (6). Elektronik (7 und 8) herausnehmen und trennen Sie die Elektronikabel von den Steckern. Griff entfernen, indem Sie die Schraube (9) lösen. Für die Montage des Griffes, wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge, wobei darauf zu achten ist, dass die Kabel in ihre genaue Position gelegt werden müssen. Stellen Sie sicher, dass der Griff gut angezogen ist.

9. DRUCKLUFTBEHÄLTER

Der Druckluftbehälter kann jederzeit, auch ohne leer geschossen zu werden, abgeschraubt und gewechselt werden. Die geringe Luftmenge, welche sich in der Zwischenkammer befindet, entweicht beim Abschrauben. Der Fülldruck ist auf dem am Druckluftbehälter eingebauten Manometer ablesbar. Es ist jedoch stets zu beachten, dass der Druck, welcher sich im Druckluftbehälter befindet, den Wert von **200 bar / 2'900 PSI** nie überschreiten darf. Der Druckluftbehälter darf nie einer Temperatur von mehr als **50°C (122°F)** oder korrosiven Agenten oder dem Salz ausgesetzt werden. Wenn die Waffe für eine längere Zeit nicht verwendet wird, empfehlen wir den Druckluftbehälter abzuschrauben und zu entleeren. **Hinweis:** Bei niedriger Schussgeschwindigkeit befindet sich keine genügende Luft im Druckluftbehälter. Es ist notwendig, den Druckluftbehälter mit Luft zu befüllen.

ACHTUNG: Die Druckbehälter müssen 10 Jahre nach Produktionsdatum entleert und entsorgt werden! Für die Durchführung ist der Kunde verantwortlich. Für die Reinigung der Behälter KEINE korrosive Produkte, Öle, oder andere Produkte verwenden. Nach jeder Session nur mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.

ABB. 8



10. FÜLLEN DES DRUCKLUFTBEHÄLTERS (ABB. 8)

Es ist unbedingt notwendig, die gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften des jeweiligen Landes zu berücksichtigen. Füllen der Druckluftbehälter kann auf verschiedene Arten erfolgen:

- durch Anschluß der Druckluftbehälter an eine Taucher- oder Industriepressluftflasche über den serienmäßig mitgelieferten Adapter;
- durch Anschluß der Druckluftbehälter an einen Kompressor über den serienmäßig mitgelieferten Adapter;

WARNUNG: Beim Befüllen der Behälter, stets **HINTER** dem Kompressor und dem Behälter stehen, niemals **VORNE**. Langsam mit Luft füllen, bis **MAXIMAL** zu 200 bar. Durch falsches Befüllen und Füllen über die Max Grenze erlischt jede Haftung von Morini. Taucher- oder Industriepressluftflasche oder Handpumpe oder Kompressor sollen immer einen Filter haben. Das Eindringen von Wasser und Sand und andere Partikeln in den Behälter während des Befüllens kann das Material beschädigen. Für ungenügend oder nicht korrekt gewarteten oder abgelaufenen Taucher- oder Industriepressluftflaschen oder Handpumpen haftet Morini nicht.

Morini ist nicht verantwortlich für Korrosionsschäden oder andere Schäden an Luftdruckbehälter infolge schlechter Wartung von Kompressoren, Handpumpen oder Flaschen oder Kontakt mit korrosiven Substanzen. Am Druckluftbehälter einschliesslich Ventil darf nicht manipuliert werden. Verletzungsgefahr! Bei Nichtbeachtung der Regeln erlischt die Garantie. Morini übernimmt keine Verantwortung sowohl für direkte als auch für indirekte Schäden infolge Missachtung der Sicherheitsregeln.

11. ENTLERUNG DER DRUCKLUFTBEHÄLTER (ABB. 8)

Zum Entleeren: die mitgelieferte Abblashilfe aufschrauben. Die vorkomprimierte Luft entweicht. Bitte beachten Sie, dass nur leere Druckluftbehälter auf Reisen mitgenommen werden dürfen. Beim Abblasen der Luft darf sich kein Körperteil vor der Ausblasöffnung befinden.

12. PFLEGE

Die Pflege der Pistole ist einfach. Die Schmierung der einzelnen Teile erfolgt ab Werk. Die von uns verwendeten Schmiermittel garantieren langfristig die einwandfreie Funktion der Pistole. Nach jedem Gebrauch ist es empfehlenswert die Pistole gründlich mit einem weichen Tuch abzuwischen, keine korrosive Produkte oder Öle oder andere Produkte verwenden. Für die Reinigung des Laues sind Filzpfropfen zu verwenden (VFG). Zudem ist der Lauf immer dann zu ölen, wenn die Pistole längere Zeit nicht gebraucht werden sollte. Keine korrosive Öle oder Produkte dafür verwenden. Wir empfehlen als Munition „Match Kugeln“ hoher Präzision. Lagern Sie ihre ausgeschaltete Pistole immer an einem trockenen Ort, wo kein Staub, Feuer, keine Feuchtigkeit ist. Exponieren sie **NIE** die Waffe unter der Sonne oder anderen heißen Quellen oder an Orte wo die Pistole mit korrosiven Substanzen in Kontakt kommt. Zum Schluss wünschen wir Ihnen viel Erfolg mit unserer **MORINI CM 200EI**.

13. KORROSION

ACHTUNG: Morini ist NICHT verantwortlich für falsche Wartung von Handpumpen, Kompressoren oder Tauchflaschen sowie für Schäden, welche durch Korrosion oder falsche Wartung verursacht werden. Füllen Sie die Flasche immer mit einer Tauchflasche oder einer Pumpe oder einem Kompressor, die über einen Filter verfügen und nicht abgelaufen sind. Morini haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Wartung oder abgelaufene Tauchflaschen, Pumpen oder Kompressoren verursacht werden.

Die Korrosion ist ein Prozess, der das Material Ihres Gutes verändert und beschädigt. Dieser Prozess ist deutlich auf der Oberfläche des Zylinders sichtbar. Dieser Zustand ist gefährlich. Bereits ein kleiner grau-weißer Punkt auf der Oberfläche weist auf beginnende Korrosion hin und ist gefährlich.

Es kann auch vorkommen, dass aufgrund schlechter Wartung von Pumpen oder Kompressoren Wasser oder Feuchtigkeit in das Innere des Zylinders eindringt. Feuchtigkeit im Zylinder ist ebenfalls gefährlich und führt zu Korrosion der Innenwände des Zylinders. Überprüfen Sie daher immer, bevor Sie Ihre Flasche auffüllen, dass das Gerät regelmäßig gewartet wird und über einen Filter verfügt.

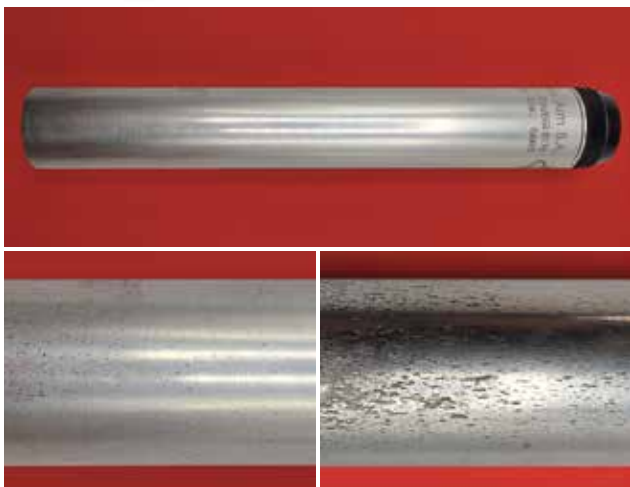
**ACHTUNG: ACHTUNG
NIEMALS KORRODIERTE ZYLINDER VERWENDEN!
KAUFEN SIE EINEN NEUEN ZYLINDER.**

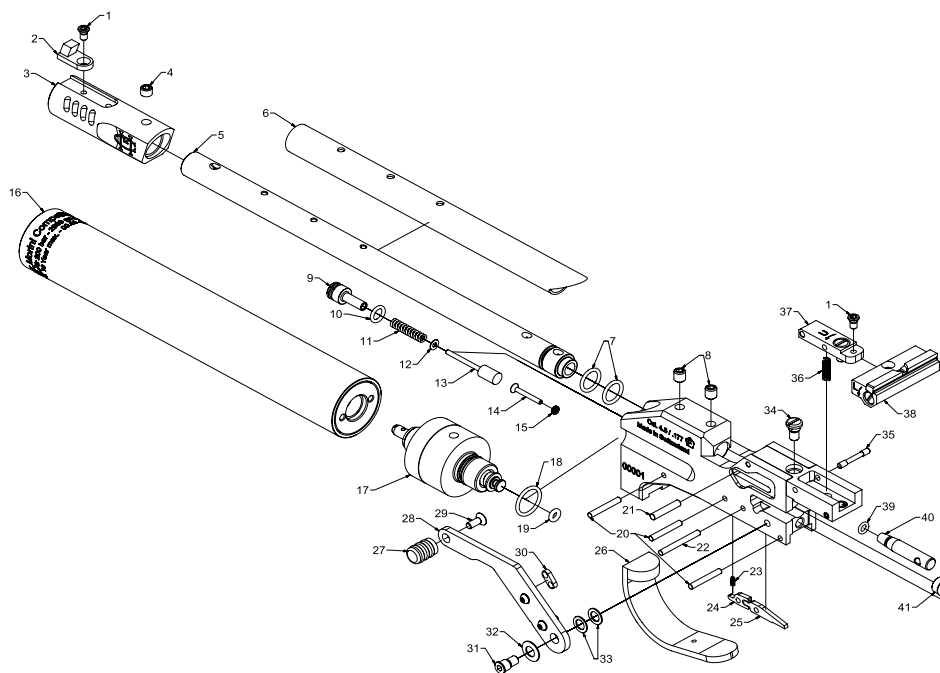
Endbenutzer, die korrodierte Zylinder verwenden, tun dies auf eigenes Risiko und auf eigene Gefahr. Bei Unfällen übernimmt der Hersteller keine Haftung.

**ZYLINDER OHNE
KORROSION
AUF DER
OBERFLÄCHE,
KANN BENÜTZT
WERDEN.**

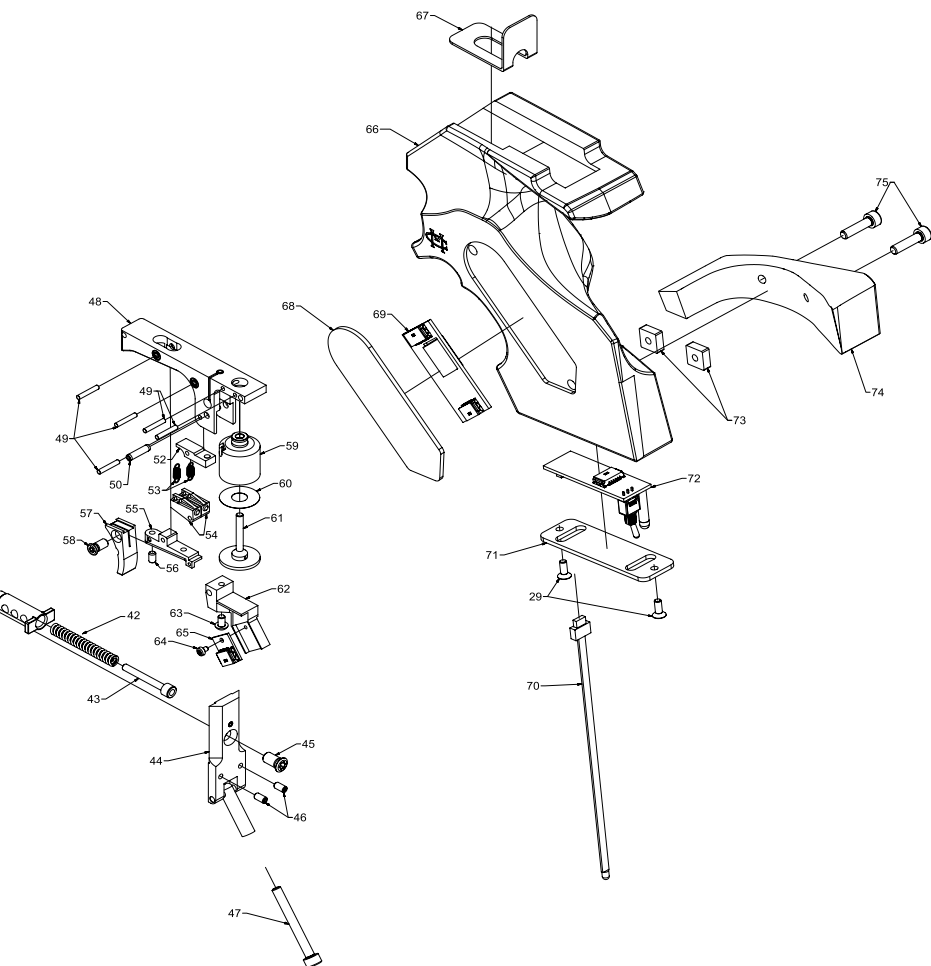


**ZYLINDER MIT
KORROSION.
VERBOT DIESE
ZYLINDER ZU
BENÜTZEN.**





- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | 162003 Torxschraube T10 M3x6.5 | 20 | 162036 Zylinderstift 2.5x17.80mm |
| 2 | 162002 Korn 5.0 x 8.5mm | 21 | 200028 Zylinderstift 3.0x13.80mm |
| 3 | 200004N ... Kompensator Schwarz | 22 | 200036 Zylinderstift 2.50x17.80mm |
| 4 | 162005 Gewindestift M5x5mm | 23 | 162034 Feder D=2.4/df=0.3/L=6 |
| 5 | 200001 "Lauf Kal. 4.5mm/.177 L=230.0mm" | 24 | 162033 Auslöseklinke |
| 6 | 200001CF. Karbonfasern Laufmantel Twill 3K | 25 | 162032 Halteklinke |
| 7 | 162001A ... O-ring 9.0x1.5mm | 26 | 200100 Abzugsbügel |
| 8 | 162026 Gewindestift M5x6.00mm | 27 | 200039T.... Ladehebel Knopf komplett |
| 9 | 200052 Öffnungsventilschraube | 28 | 200037T.... Ladehebel komplett |
| 10 | 162052A ... O-ring 5.50x1.50mm | 29 | 162216 Torxschraube M3x8.0mm |
| 11 | 162051 Feder D=4.15/df=0.9/L=18.5 | 30 | 200037T.... Hebel 2.0mm |
| 12 | 162048 Scheibe M2/2.20/5.0/0.30mm | 31 | 200038 Schraube M4 |
| 13 | 200047T.... Öffnungsventil kompl. | 32 | 162043 Federscheibe 10.0/5.20/0.50mm |
| 14 | 162046 Öffnungsventilstift | 33 | 162044 Scheibe 8.0/5.0/0.60mm |
| 15 | 162046A ... Quad-ring 1.78x1.02mm | 34 | 162059 Schraube |
| 16 | 200006GT . Luftdruckbehälter 190mm kompl. | 35 | 162056 Zylinderstift 2.50x17.80mm |
| 17 | 200200T.... Reduzierventil kompl. | 36 | 162057 Feder D=3.5/df=0.5/L=11.1 |
| 18 | 162007A ... O-ring 12.0x1.50mm | 37 | 200069T.... Visierhalter kompl. |
| 19 | 162010A ... O-ring 2.90x1.78mm | 38 | 162055T.... Visier Kompl. |



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 39 | 162027A ... O-ring 3.50x1.20mm | 59 | 162088T.... Elektromagnet Kompl |
| 40 | 162027 Ladebolzen | 60 | 162088B Feder |
| 41 | 200029 Schlagstüch | 61 | 162088T2... Schläger Kompl. |
| 42 | 162030 Feder D=5.5/df=1.0/L=38 | 62 | 200091 Verbindungssteckertrager schwarz |
| 43 | 162031 Schlagfederführung | 63 | 200092 Senkschraube M3x6.0mm |
| 44 | 200076T.... Schlussplatte komplett | 64 | 200094 Vis Torx TX6 M2x3.0mm |
| 45 | 162078 Torx Schraube T20 M5x10.20mm | 65 | 200403 Verbindungsstecker 4 poles |
| 46 | 162087 Gewindestift M3x5.0mm | 66 | Griffe |
| 47 | 200391 Zylinderschraube M4x35.0mm | 67 | 200390 Griffblech |
| 48 | 200080T.... Abzug Schwarz 3V komplett | 68 | 200107 Deckplatte Elektronik |
| 49 | 162082 Zylinderstift 2.0x11.80mm | 69 | 200400 Elektronikplatine 3V |
| 50 | 162028 Zylinderstift 3.0x13.80mm | 70 | 200408 Trainingskabel |
| 52 | 200081T.... Abzughebel kompl. | 71 | 200106 Deckplatte Batterie |
| 53 | 162097 Zugfeder 160-300g | 72 | 200401 Batterie Halter |
| 54 | 162095T.... Abzugeinstellstück Kompl. | 73 | 162112A ... Vierkantomutter für Griff M3/6/8 |
| 55 | 162084 Zungenhalter | 75 | 162112 Zylinderschraube M4x18.0mm |
| 56 | 162087 Gewindestift M3x5.0mm | | |
| 57 | 200085 Zungenhalter Schwarz | | |
| 58 | 162086 Torxschraube T10 M4x8.50mm | | |



MORINI CM 200EI

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Calibro: 4.5 mm (.177)
 - Peso: 985 g
 - Lunghezza: 400 mm
 - Altezza: 150 mm
 - Larghezza: 50 mm
 - Lunghezza Linea di Mira: Da 330 a 350 mm
 - Lunghezza Canna: 230 mm
 - Tipo di Canna: Lothar Walther 6 dx 450 mm
 - Numero di Rigature: 6 Polygon
 - Funzionamento: Aria precompressa
 - Scatto: Elettronico
 - Precorsa: 0 - 1.5 mm
 - Punto Arresto: 0.1 - 0.03 mm
 - Peso Precorsa: 300 g - 700 g
 - Peso Scatto: 50 g - 300 g
 - Grilletto: Montato su cuscinetti a sfera
 - Elettronica: Elettronica con Bluetooth
 - Batteria & Voltaggio: CR2 Litio 3V
 - Tensione: 3 V
 - Durata della Batteria: 35.000 colpi ca.
 - Mirini: 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
 - Tacca di Mira: Regolabile Micrometricamente
 - Velocità media del Pallino: $V_0 = 150$ m/s
 - No. di colpi con 200 bar: 150
 - Impugnatura: Regolabili/Fisse - Destre/Sinistre
-

ATTENZIONE

Prima di utilizzare la vostra arma familiarizzatevi con il maneggio e le funzioni per mezzo di queste istruzioni. Anche l'arma più sicura può diventare pericolosa sia per voi sia per altre persone se utilizzata in modo scorretto o inappropriato. Per principio tenete sempre l'arma in modo da non mettere in pericolo nessuno. Anche un'arma scarica deve essere maneggiata alla stregua di una carica. Modifiche, il non utilizzo di ricambi originali Morini, l'impiego della forza nello smontaggio così come la cattiva manutenzione, la non corretta custodia e la corrosione possono influenzare considerevolmente la sicurezza come pure il funzionamento della vostra arma. In questi casi decade qualsiasi garanzia da parte nostra. Sottoponetevi regolarmente la vostra arma al vostro armaiolo di fiducia autorizzato per un servizio accurato.

Caro tiratore Morini,

Lei è in possesso di una pistola libera Morini CM 200EI fabbricata in Svizzera. **Morini Competition Arm S.A.** con sede a Bedano produce pistole sportive adatte alle competizioni di altissimo livello. I moderni principi di progettazione combinati con l'utilizzo dei migliori materiali disponibili e l'assoluta precisione e attenzione ai dettagli nella fabbricazione di tutti i prodotti Morini garantiscono la completa soddisfazione in normali condizioni di utilizzo e trattamento e quindi una durata quasi illimitata dell'arma. L'arma è inoltre dotata di un sofisticato grilletto elettronico, le cui parti mobili sono montate su cuscinetti. L'elettronica di nuova generazione include anche un programma di allenamento che viene visualizzato sul Smartphone tramite Bluetooth. Alcuni dei tiratori più esperti al mondo hanno collaborato con Morini per contribuire a ottenere un design eccezionale, un funzionamento affidabile e un'elevata precisione di tiro. Morini Competition Arm S.A. è anche un maestro nella produzione di impugnature anatomiche per una vasta gamma di pistole in legno di noce di alta qualità.

A questo punto non ci resta che augurare buon tiro.

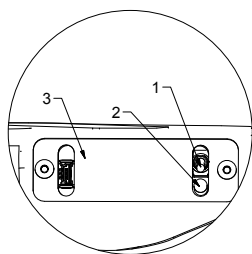
PISTOLA AD ARIA COMPRESSA MORINI MODELLO CM 200EI

Questo modello è concepito per il tiro monocolpo di calibro 4.5/.177. L'elemento propulsore è l'aria compressa, che si trova nel cilindro intercambiabile posto sotto la canna. Non utilizzate il gas CO₂ nella Vostra arma, in quanto non è stata concepita per questo e quindi potrebbe provocare degli inconvenienti o provocare delle rotture che non sono coperti in garanzia. Per motivi di sicurezza il cilindro contenente l'aria deve essere sempre svuotato prima di ogni trasporto. Per tutti i danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni, da trasformazioni di pezzi o per l'uso di pezzi non originali MORINI, da corrosione, non corretta custodia e cattiva manutenzione decliniamo ogni responsabilità. Ogni garanzia decade.

GARANZIA

La pistola ad aria compressa **MORINI CM 200EI** è garantita per **2 anni** con sostituzione immediata dei pezzi a seguito di difetti di fabbricazione (escluso le guarnizioni). Per i manometri digitali la garanzia si estende ad 1 anno come da fornitore. La garanzia decade in caso di non osservanza delle istruzioni, d'errata manipolazione, di riparazione da parte di persone incompetenti o di modifiche all'arma, utilizzo di pezzi non originali Morini, in caso di corrosione, cattiva manutenzione e custodia scorretta.

FIG. 1



1. ACCENSIONE DELL'ARMA E CONTROLLO DELLA BATTERIA (FIG. 1)

1.1 *Messa sotto tensione e controllo di carica delle batterie*

Spingere la leva dell'interruttore (1) verso l'alto. Il LED (2) acceso mostra lo stato della batteria. Con questa nuova elettronica, si semplifica la risoluzione di problemi in caso di malfunzionamento. Qui di seguito i codici errore che vengono visualizzati dopo i Blink di test dell'elettronica:

Un Blink: circuito aperto tra i contatti, aumentare il peso della molla del secondo tempo. Se non si dovesse risolvere il problema, rivolgersi al venditore oppure a Repich sport & Shooting SA.

Due Blink: Solenoide non funzionante, rivolgersi al venditore oppure a Repich sport & Shooting SA.

Tre Blink: Circuito elettronico non funzionante, rivolgersi al venditore oppure a Repich sport & Shooting SA.

L'intensità del LED luminoso dipende dal voltaggio delle batterie. Se è scarica può essere difficile veder lampeggiare il LED. La pistola è così pronta per essere caricata o per il tiro a secco, che avviene premendo semplicemente il grilletto. La durata della batteria è di ca. 35.000 colpi.

In certe condizioni possono risultare anche i seguenti errori:

- *Accensione dell'elettronica premendo il grilletto:* spegnere e riaccendere evitando di premere il grilletto.
- *Estrazione della scheda elettronica in fase di accensione:* spegnere l'elettronica.
- *Introduzione della scheda elettronica in fase di accensione:* spegnere e riaccendere l'elettronica.

1.2 *Sostituzione delle batterie:* Levare la piastrina di copertura (4) dal fondo dell'impugnatura. Estrarre l'elettronica dall'impugnatura e sostituire la batteria 3V tipo CR2 Litio prestando attenzione alla polarità. Reinserire l'elettronica nell'impugnatura e rimettere la piastrina di copertura. Quest'operazione, com'eventualmente lo spostamento del circuito, deve essere effettuata a pistola scarica e circuito spento.

1.3 *Per utilizzare l'Applicazione Morini Competition Arm SA*, scaricala dal Google Store o Apple Store o visita repichsport.ch per ulteriori informazioni

ATTENZIONE: Spegner sempre l'arma dopo ogni uso. Se l'arma non viene usata per un periodo prolungato, togliere sempre la batteria! **NON UTILIZZARE ALTRE BATTERIE AL DI FUORI DELLA 3V TIPO CR2 LITIO.**

FIG. 2

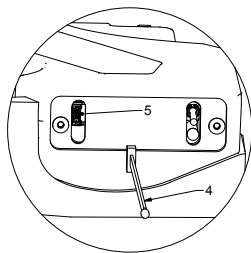


FIG. 3

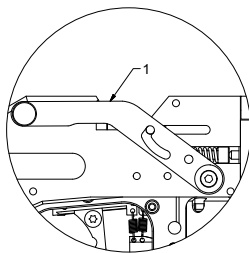
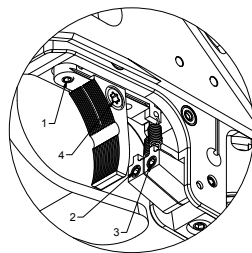


FIG. 4



2. UTILIZZO DEL CAVO DI ALLENAMENTO (FIG. 2)

2.1 Attivare la modalità di allenamento:

Con l'elettronica spenta e l'arma scarica, inserire il cavo di allenamento (4) nella presa (5) sul lato inferiore dell'impugnatura e accendere l'elettronica.

2.2 Modalità di allenamento:

Attivando la modalità allenamento, viene avviata una funzione casuale che genera in modo casuale l'attivazione dello scatto.

2.3 Disabilitare la modalità di allenamento:

Spegnere l'elettronica e rimuovere il cavo di allenamento.

3. CARICAMENTO DELL'ARMA (FIG. 3)

Alzare la leva (1), introdurre il pallino nella scanalatura e chiudere la leva.

4. REGOLAZIONE DELLO SCATTO (FIG. 4)

Lo scatto è regolato di fabbrica secondo il regolamento ISSF in maniera ottimale, ma è ancora modificabile nel modo seguente:

4.1 Registrazione precorsa:

Girando la vite (1) in senso orario la precorsa diminuisce. Dopo aver regolato la vite (1) ricordarsi di regolare anche la vite (3).

4.2 Registro 1° tempo:

Girando la vite (3) in senso orario il peso aumenta. Il range è 300-700 g.

4.3 Registro 2° tempo:

Girando la vite (2) in senso orario il peso aumenta. Il range è 50-300 g.

4.4 Registro posizione grilletto:

Sbloccare la vite (4) e spostare il grilletto nella posizione voluta. Bloccare di nuovo la vite (4).

5. REGOLAZIONE DELLA TACCA DI MIRA (FIG. 5)

5.1 Regolazione verticale:

Con colpi alti girare la vite (1) in senso orario. 1 click corrisponde a 1.5 mm sul bersaglio.

5.2 Regolazione orizzontale:

Con colpi a sinistra girare la vite (2) in senso orario. 1 click corrisponde a 1 mm sul bersaglio.

5.3 Regolazione dell'apertura della finestra di mira:

Girando la vite (3) in senso orario la finestra si allarga di 0.1 mm ad ogni click.

6. VELOCITÀ DEL PALLINO (FIG. 6)

La velocità del pallino, V_0 , è regolata dalla vite (1). La velocità ottimale del pallino è situata tra 145-150 m/s ed viene regolata come procedura standard in fabbrica. Si consiglia di non cambiare questa regolazione se non si è in possesso d'apparecchiature adeguate.

FIG. 5

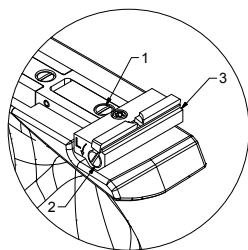


FIG. 6

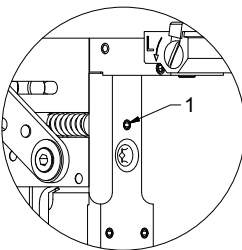
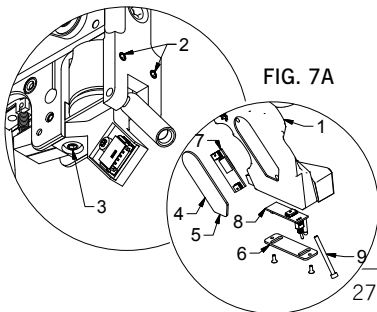


FIG. 7



7. MIRINO

Normalmente la pistola è fornita di un mirino della larghezza di 5.0 mm. Mirini della larghezza di 4.0 - 4.5 - 5.5 e 6.0 mm sono forniti come accessori.

8. REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DELL'IMPUGNATURA (FIG. 7 / FIG. 7A)

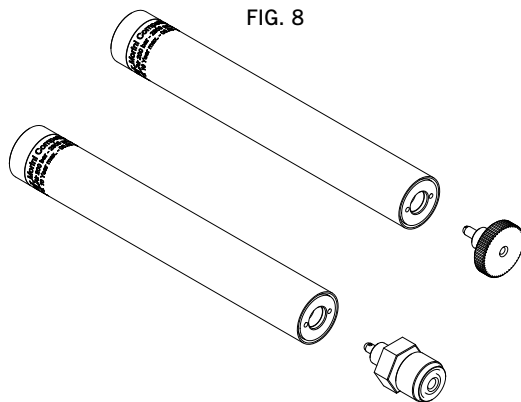
L'impugnatura (1) può essere regolata e ruotata in tutte le direzioni per adattarsi alla posizione di tiro del tiratore. La regolazione può essere effettuata dopo aver svitato l'impugnatura. Essa avviene mediante la regolazione sul castello delle viti (2) per la regolazione laterale e (3) per la regolazione longitudinale. Per rimuovere l'impugnatura, rimuovere il coperchio laterale (4), che è fissato all'impugnatura con i magneti, con uno strumento inserendolo nell'apposito alloggiamento (5) e svitare il coperchio inferiore (6). Rimuovere l'elettronica (7) e (8) scollegando i cavi dell'elettronica dai connettori. Rimuovere l'impugnatura allentando la vite (9). Per assemblare nuovamente l'impugnatura ripetere la procedura in ordine inverso, assicurandosi che i cavi si trovino nella posizione corretta. Assicurarsi che l'impugnatura sia ben stretta.

9. CILINDRO AD ARIA

Si richiede di osservare in ogni caso le disposizioni legali ed i regolamenti in vigore nel vostro paese. Il cilindro d'aria compressa può essere svitato e cambiato anche se non è vuoto. Facendo ciò una piccola quantità d'aria uscirà dalla precamera. La pressione interna dei cilindri può essere controllata tramite il manometro montato su ognuno di loro. La pressione non deve superare i **200 bar / 2.900 psi**. Il cilindro inoltre non deve mai essere esposto a temperature superiori ai **50°C (122°F)** ed agenti corrosivi nell'aria, come cloro e sale, etc. Se per un periodo prolungato l'arma non viene utilizzata, togliere la bombola. Svuotare sempre il cilindro dall'aria. **Nota:** Quando il colpo è basso, non c'è più aria nel serbatoio dell'aria compressa per garantire un tiro perfetto. In entrambi i casi è necessario riempire d'aria il serbatoio dell'aria compressa.

ATTENZIONE: Dopo 10 anni dalla data di produzione impressa, il cilindro deve essere sostituito con uno nuovo. Il tiratore è responsabile per questo controllo e per lo smaltimento. Non pulire il cilindro con agenti o olii corrosivi, solamente con un panno morbido e asciutto dopo ogni sessione.

FIG. 8



10. RIEMPIMENTO DEL CILINDRO (FIG. 8)

Inoltre ai seguenti dettagli si devono osservare tutti i regolamenti vigenti nel vostro paese. La carica può essere effettuata in due modi:

- attaccando il cilindro all'adattatore per bombole da subacquei, fornito di serie, e quindi aprire la valvola della bombola tenendola aperta per qualche secondo. Chiudere la valvola e svitare il cilindro.
- attaccando il cilindro, con il relativo adattatore, ad una pompa a mano;
- attaccando il cilindro, con il relativo adattatore, ad un compressore.

PERICOLO: Non manomettere il cilindro o la valvola! **PERICOLO!** Non eccedere mai la pressione ammessa. Riempire la bombola lentamente fino alla massima pressione concessa di 200 bar. Mai stare di fronte alla bombola mentre eseguite il riempimento, sempre dietro. Se violate queste regole la garanzia decade e Morini declina qualsiasi responsabilità.

Morini non è responsabile per la presenza di corrosione e per la cattiva manutenzione delle bombole a sub, compressori o per le pompe a mano. Morini non è responsabile per i danni conseguenti al mancato rispetto delle regole di sicurezza, per la corrosione o altri danni ai cilindri a seguito di cattiva manutenzione degli strumenti di riempimento o di agenti corrosivi contenuti in essi. Morini declina ogni responsabilità per danni diretti e indiretti.

11. SVUOTAMENTO DEL CILINDRO (FIG. 8)

Per svuotare il cilindro usare l'adattatore fornito con la pistola e l'aria verrà fuori. Ricordate di svuotare i cilindri prima di ogni viaggio.

12. MANUTENZIONE

Come indicato precedentemente, la pistola non ha bisogno di manutenzione speciale o d'oliaggio. La lubrificazione dei singoli pezzi è già stata effettuata in fabbrica con dei lubrificanti a lunga durata. Si consiglia di pulire l'arma con uno strofinaccio morbido dopo il tiro senza usare alcun prodotto. Per la pulizia della canna consigliamo l'uso di tamponi speciali in feltro. La canna va oliata internamente solo se non si usa l'arma per lungo tempo. Consigliamo l'uso di pallini Match ad alta precisione. **Vietato usare prodotti o olii corrosivi.** Conservare la pistola spenta e bombole svuotate in un luogo asciutto, lontano da fuoco, polveri, umidità, o altri agenti corrosivi, mai esporre la pistola sotto il sole o altre fonti di calore.

13. CORROSIONE

ATTENZIONE: Morini NON è responsabile per errata manutenzione delle pompe a mano, compressori o bombole subacquee, e per danni dovuti a corrosione o errata manutenzione. Riempire sempre la bombola da una bombola per immersioni subacquee o pompa o compressore, che hanno filtro e non sono scadute. Morini non è responsabile per danni causati da errate manipolazioni di bombole, pompe o compressori per immersioni subacquee scaduti.

La corrosione è un processo che altera e deteriora il materiale ed è chiaramente visibile sulla superficie dei cilindri. Questa condizione è pericolosa per gli utenti. Già un puntino grigio/bianco sulla superficie è un inizio di corrosione.

Può anche succedere che acqua o umidità penetrino all'interno del cilindro a causa di una cattiva manutenzione delle pompe o dei compressori. Anche l'umidità nel cilindro è pericolosa e crea uno strato corrosivo all'interno delle pareti. Controlla sempre prima di ricaricare la tua bombola, che il tuo strumento di ricarica sia regolarmente revisionato e abbia un filtro.

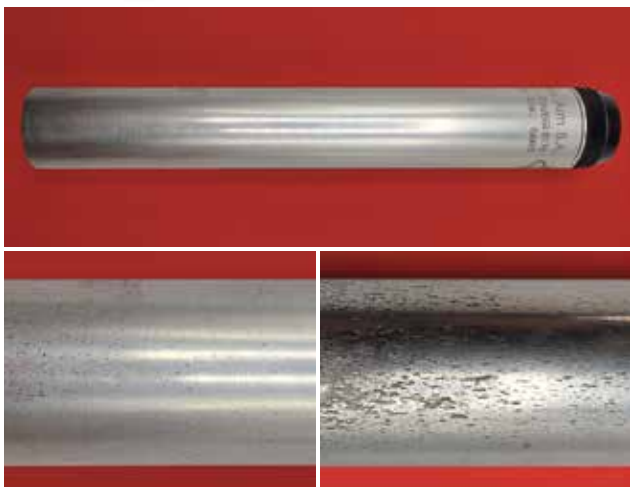
**ATTENZIONE: PRESTARE ATTENZIONE
NON UTILIZZARE MAI CILINDRI CORROSI!
ACQUISTA UN NUOVO CILINDRO.**

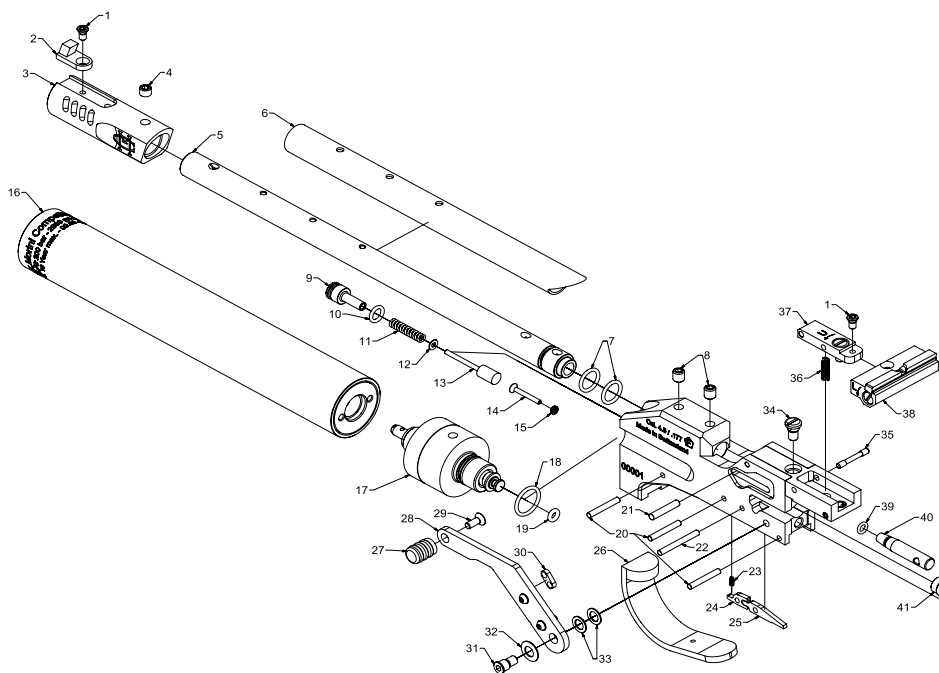
Gli utenti finali che utilizzano cilindri corrosi lo fanno a proprio rischio e pericolo.
Il produttore non è responsabile in caso di incidenti.

CILINDRO SENZA
CORROSIONE
ATTIVA SULLA
SUPERFICIE.
QUESTO
CILINDRO
PUÒ ESSERE
UTILIZZATO.

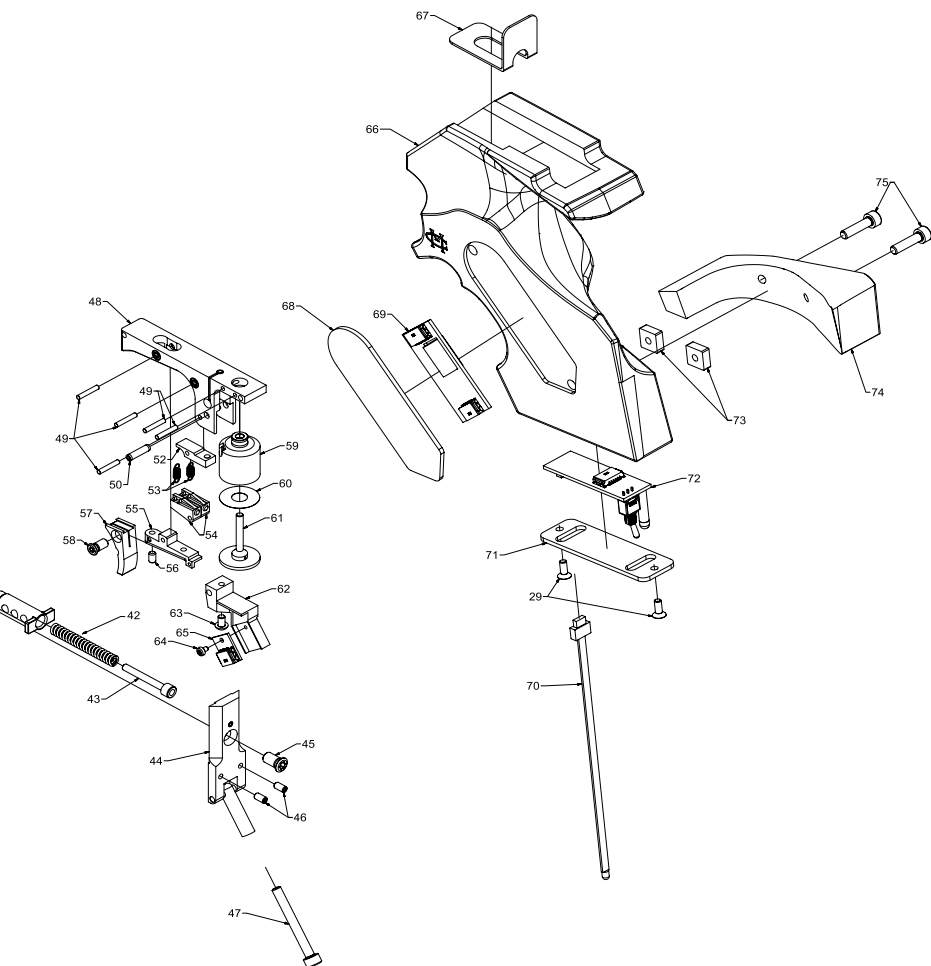


CILINDRO
CON VISIBILE
CORROSIONE.
MAI USARE
QUESTI CILINDRI
CORROSI.





- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | 162003 Vite Torx T10 M3x6.50mm | 20 | 162036 Rullino 2.50x17.80mm |
| 2 | 162002 Mirino 5.0x8.50mm | 21 | 200028 Rullino 3.0x13.80mm |
| 3 | 200004N ... Compensatore | 22 | 200036 Rullino 2.50x17.80mm |
| 4 | 162005 Grano Imbus M5x5.0mm | 23 | 162034 Molla D=2.4/df=0.3/L=6 |
| 5 | 200001 Canna calibro 4.5mm/.177 L=230.0mm | 24 | 162033 Leva di aggancio |
| 6 | 200001CF... Copricanna in fibra di carbonio Twill 3K | 25 | 162032 Leva primaria di sgancio |
| 7 | 162001A ... O-Ring 9.0x1.50mm | 26 | 200100 Ponticello |
| 8 | 162026 Grano Imbus M5x6.0mm | 27 | 200039T.... Manopola Completa |
| 9 | 200052 Chiusura vano valvola | 28 | 200037T.... Leva di carica completa |
| 10 | 162052A ... O-ring 5.50x1.50mm | 29 | 162216 Vite Torx M3x8.0mm |
| 11 | 162051 Molla D=4.15/df=0.9/L=18.5 | 30 | 200037T.... Leverismo 2.0mm |
| 12 | 162048 Rondella M2/2.20/5.0/0.30mm | 31 | 200038 Vite M4 |
| 13 | 200047T.... Valvola completa | 32 | 162043 Rondella elastica 10.0/5.20/0.50mm |
| 14 | 162046 Spingivalvola | 33 | 162044 Rondella ottone 8.0/5.0/0.60mm |
| 15 | 162046A ... Quad-ring 1.78x1.02mm | 34 | 162059 Vite alzo |
| 16 | 200006GT . Bombola 190mm completa | 35 | 162056 Rullino 2.50x17.80mm |
| 17 | 200200T.... Regolatore di pressione completo | 36 | 162057 Molla D=3.5/df=0.5/L=11.1 |
| 18 | 162007A ... O-ring 12.0x1.50mm | 37 | 200069T.... Alzo tacca di mira completo |
| 19 | 162010A ... O-ring 2.90x1.78mm | 38 | 162055T.... Tacca di mira completa |



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 39 | 162027A ...O-ring 3.50x1.20mm | 59 | 162088T.... Corpo solenoide completo |
| 40 | 162027Otturatore | 60 | 162088B Molla piattello solenoide |
| 41 | 200029 Massa battente | 61 | 162088T2.. Battente solenoide - Piattello |
| 42 | 162030 Molla D=5.5/df=1.0/L=38 | 62 | 200091 Portaconnettore |
| 43 | 162031 Guidamolla | 63 | 200092 Vite Imbus a testa bombata M3x6.0mm |
| 44 | 200076T.... Piastrina di chiusura completa | 64 | 200094 Vite Torx T6 M2x3.0mm |
| 45 | 162078 Vite Torx T20 M5x10.20mm | 65 | 200403 Connettore 4 poli |
| 46 | 162087 Grano Imbus M3x5.0mm | 66 | Impugnatura |
| 47 | 200391 Vite Imbus M4x35.0mm | 67 | 200390 Piastrina per impugnatura |
| 48 | 200080T.... Corpo scatto completo | 68 | 200107 Chiusura vano elettronica |
| 49 | 162082 Rullino 2.0x11.80mm | 69 | 200400 Scheda elettronica 3V |
| 50 | 162028 Rullino 3.0x13.80mm | 70 | 200408 Cavo di allenamento |
| 52 | 200081T.... Bilanciere completo | 71 | 200106 Chiusura vano batteria |
| 53 | 162097 Molla regolazione peso 160-900g | 72 | 200401 Portabatteria |
| 54 | 162095T.... Leva regolazione peso completa | 73 | 162112A ... Dado quadrato M3/6.0/8.0mm |
| 55 | 162084 Portagrilletto | 75 | 162112 Vite Imbus M4x18.0mm |
| 56 | 162087 Grano Imbus M3x5.0mm | | |
| 57 | 200085 Grilletto | | |
| 58 | 162086 Vite Torx T10 M4x8.50mm | | |



MORINI CM 200EI

DONNÉES TECHNIQUES

- Calibre : 4.5 mm (.177)
- Poids : 985 g
- Longueur totale : 400 mm
- Hauteur totale : 150 mm
- Largeur totale : 50 mm
- Longueur de la ligne de visée : Da 330 a 350 mm
- Longueur du canon : 230 mm
- Type du canon : Lothar Walther 6 dx 450 mm
- Nombre de rayures : 6 Polygon
- Fonctionnement : Air comprimé
- Détente : Electronique
- Pré-course : 0 - 1.5 mm
- Course de décrochage : 0.1 - 0.03 mm
- Poids de la pré-course : 300 g - 700 g
- Poids de la détente : 50 g - 300 g
- Queue de détente : Montée sur roulement à billes
- Circuit électronique : Circuit électronique avec Bluetooth
- Tension de la batterie : CR2 Lithium 3V
- Durée de la batterie : env. 35'000 coups
- Largeurs guidons : 4.0 - 4.5 - 5.0 - 5.5 - 6.0 mm
- Hausse de visée : Réglable micrométrique
- Vitesse moyenne du projectile : $V_0 = 150$ m/s
- Nombre de coups avec 200 bar : 150
- Poignées : réglables/fixes-droitier/gaucher

ATTENTION

Avant d'utiliser votre arme, soyez absolument sûr que vous connaissez à fond le maniement et les fonctions de l'arme au moyen de ces instructions. Également l'arme la plus sûre peut devenir dangereuse, pour vous et pour d'autres personnes, à travers un maniement incorrect. Par principe, tenez l'arme toujours de manière à ne mettre personnes en danger. Même une arme non chargée est à manier comme l'arme chargée. Des modifications sur l'arme, l'utilisation de pièces de rechange non d'origine Morini, le démontage en force de l'arme, mauvais entretien, non correcte stockage, ou la corrosion peuvent considérablement influencer sur la sécurité et le bon fonctionnement de votre arme. Dans tous ces cas, nous déclinons la responsabilité, donc Morini ne donne aucune garantie. De temps en temps veuillez faire contrôler votre arme concernant la sécurité et le fonctionnement par un armurier autorisé par nous.

Cher Morini Shooters,

Vous possédez une pistolet Morini CM200EI fabriquée en Suisse. **Morini Competition Arm S.A.**, à Bedano, Suisse, fabrique des pistolets de compétition très précis pour les tireurs de haut niveau. D'une conception ultra moderne, associé à l'utilisation des meilleurs matériaux, précision absolue et souci du détail dans la fabrication assurent un fonctionnement irréprochable et une durée d'usage longue de ces pistolets en utilisation normale. Le pistolet est également équipé d'une gâchette électronique très sophistiquée, avec des pièces mobiles montées sur des micro roulements à rouleaux. L'électronique de nouvelle conception avec une application de training est connectée via bluetooth aux smartphone et permet aux tireurs de visionner le training effectué. Certains tireurs les plus expérimentés du monde, ont coopéré et coopèrent avec Morini afin de synthétiser les meilleures solutions techniques, un fonctionnement et une précision fiables et les meilleures sensations du tir. Morini Competition Arm S.A. est également spécialisé dans la fabrication des excellentes crosses anatomiques en noyer couvrant une gamme très large de pistolets et revolvers avec l'excellence des formes. Le fonctionnement fiable et la haute qualité de ce pistolet, sont complétés par le montage d'une des célèbres crosses en noyer sélectionné.

Nous vous souhaitons un excellent tir.

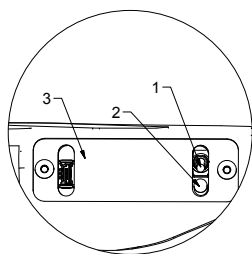
PISTOLET À AIR COMPRIMÉ MORINI MODÈLE CM 200EI

Ce modèle est conçu pour le tir coup par coup, de calibre 4.5 mm/.177. L'élément propulseur est l'air et non pas le CO₂. L'air se trouve dans le cylindre démontable sous le canon. N'utilisez jamais le CO₂ dans votre arme. Elle n'a pas été conçue pour cela et pourrait donc entraîner des inconvénients ou provoquer des ruptures, tous ces inconvénients sans exclus de la garantie Morini. Pour des motifs de sécurité pendant le transport le cylindre doit être toujours vidé. Morini ne donne aucune garantie pour les ruptures ou dommages qui sont la conséquence de non observation des instructions, pour le changement des pièces par des personnes non autorisées, par manipulation, pour corrosion, pour le montage des pièces NON originaux Morini, pour mauvais entretien et non correcte stockage.

GARANTIE

Le pistolet à air comprimé **Morini CM 200EI** a une garantie de **2 ans** (pas les joints). Pour le manomètre digital la garantie est 1 an, selon la Garantie du producteur du manomètre. Par cette garantie nous nous engageons à remplacer gratuitement les pièces de l'arme qui ont été détériorées par défaut de fabrication. La garantie s'éteint en cas de non observance des instructions, manipulation incompétente, corrosion, de réparation par un représentant non qualifié et non reconnu par Morini ou à cause de modifications de l'arme, utilise des pièces NON Morini originaux, mauvais entretien ou mauvais stockage. Morini decline la responsabilité.

FIG. 1



1. MISE SOUS TENSION DE L'ARME (FIG.1)

1.1 Mise sous tension de l'arme

Pousser le levier de l'interrupteur (1) vers le haut. Une fois le contact mis, le LED (2) indique l'état des piles.

Cette platine montre les erreurs après le blink de tests fait automatiquement. Les criticismes peuvent être:

Un Blink: circuit ouvert entre les deux contacts, le ressort du 2^e temps est trop faible, donc renforcer le ressort plus lourd contacter le revendeur ou Repich Sport & Shooting SA.

Deux Blinks: Solenoid ne fonctionne pas, contacter le revendeur ou Repich Sport & Shooting SA.

Trois Blinks: platine ne fonctionne pas, contacter le revendeur ou Repich Sport & Shooting SA.

La puissance d'éclairage du LED dépend de l'état de charge des piles. Si elles sont faibles, il sera plus difficile de voir le LED flasher. Le pistolet est ainsi prêt pour le chargement comme pour le tir à sec qui s'effectue par simple pression sur la détente. La durée de vie des piles est pour env. 35'000 coups.

La situation d'erreur peut apparaître dans les cas suivants :

- *L'électronique est allumée avec la détente pressée simultanément :* Refermer et re-ouvrir sans presser la détente.
- *L'électronique est enlevée de l'arme alors qu'elle est en position allumée :* L'éteindre.
- *L'électronique est insérée dans l'arme alors qu'elle est en position allumée :* L'éteindre et la rallumer.

1.2 Mise en place du pile

Enlever le couvercle sous la crosse (3). Extraire l'électronique de la crosse et introduire 1 pile 3V CR2 Lithium en contrôlant les polarités. Réinsérer l'électronique et remettre le couvercle. Cette opération et éventuellement tout déplacement de l'électronique doivent être effectués sur un pistolet déchargé et éteint.

1.3 Pour utiliser l'Application Morini Competition Arm SA, téléchargez-la sur le Google Store et Apple Store ou rendez-vous sur repichsport.ch

IMPORTANT: Après l'usage de l'arme, éteindre toujours le circuit (switch off) pour maintenir la vie du pile plus longtemps. Si la pistolet n'est pas utilisé pour une période prolongé, enlevez la pile et videz le cylindre. **JAMAIS INSERER AUTRES PILES QUE LA PILE 3V LITHIUM CR2.**

FIG. 2

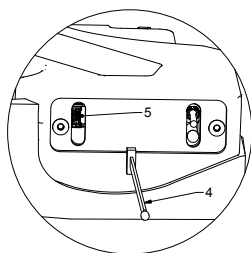


FIG. 3

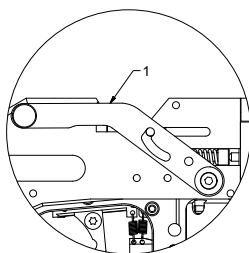
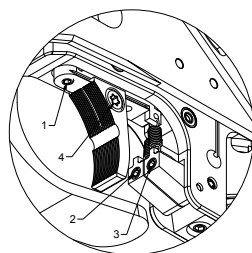


FIG. 4



2. UTILISATION DU CÂBLE D'ENTRAÎNEMENT (FIG. 2)

2.1 Activer le mode d'entraînement:

L'électronique doit être éteinte et l'arme déchargée, puis insérez le câble d'entraînement (4) dans la prise (5) située sous la poignée, et enfin allumez l'électronique.

2.2 Mode d'entraînement:

En activant le mode d'entraînement, une fonction aléatoire est lancée, qui génère de manière aléatoire l'activation de la détente.

2.3 Désactiver le mode d'entraînement:

Éteignez l'électronique et retirez le câble d'entraînement.

3. CHARGEMENT DU PISTOLET (FIG. 3)

Monter le levier (1), introduire le projectile dans le canon et refermer le levier.

4. RÉGLAGE DE LA DÉTENTE (FIG. 4)

La détente est réglée en usine selon le règlement ISSF de manière optimale, mais elle peut être modifiée de la façon suivant:

4.1 Réglage de la pré-course:

En tournant la vis (1) dans le sens des aiguilles d'une montre la pré-course diminue. Vérifier le poids de la bossette et, si nécessaire, le reconfigurer. (3)

4.2 *Réglage du poids de la bossette:* En tournant la vis (3) dans le sens des aiguilles d'une montre le poids augmente. Les poids sont entre 300-700 g

4.3 *Réglage du poids du décrochage de la détente:* En tournant la vis (2) dans le sens des aiguilles d'une montre le poids augmente. Les poids sont entre 50-300 g

4.4 Réglage de la position de la queue de détente:

Débloquer (4) et déplacer la queue de détente dans la position souhaitée. Resserrer de nouveau (4).

5. RÉGLAGE DU DISPOSITIF DE VISÉE (FIG. 5)

5.1 Réglage vertical:

Coups trop hauts, tourner la vis (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. 1 clic correspond à 1.5 mm sur la cible.

5.2 Réglage horizontal:

Coups trop à gauche, tourner la vis (2) dans le sens des aiguilles d'une montre. 1 clic correspond à 1 mm sur la cible.

5.3 Réglage du cran de mire:

En tournant la vis (3) dans le sens des aiguilles d'une montre l'encoche s'élargit de 0.1 mm à chacune clic.

FIG. 5

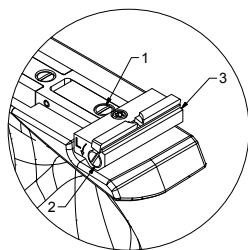


FIG. 6

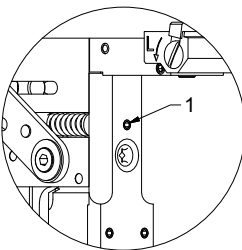
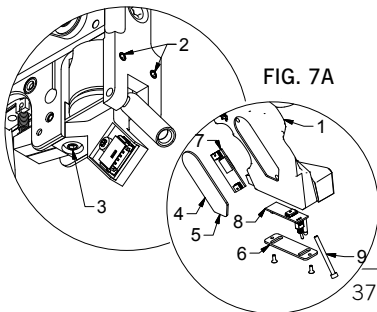


FIG. 7



6. VITESSE DU PROJECTILE (FIG. 6)

La vitesse du projectile, V_0 , est réglée par la vis (1). La vitesse optimale du projectile se situe entre 145-150 m/s et est réglée en usine. Il est préférable de ne pas modifier ce réglage si on ne dispose pas d'appareils de mesure adéquats.

7. GUIDON

Normalement le pistolet est livré avec un guidon d'une largeur de 5.0 mm. Les guidons de largeurs de 4.0 - 4.5- 5.5 et 6.0 mm sont livrables comme accessoires.

8. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA POIGNÉE (FIG. 7 / FIG. 7A)

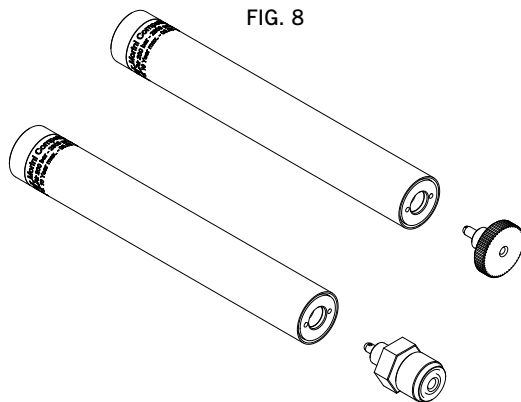
La poignée (1) peut être ajustée et pivotée dans toutes les directions pour correspondre à la posture de tir du tireur. Le réglage s'effectue, après dévissage de la poignée, au moyen du réglage sur le cadre des vis (2) pour le réglage latéral et (3) pour le réglage longitudinal. Pour retirer la poignée, retirez le couvercle latéral (4), fixé à la poignée avec des aimants, avec l'aide d'un outil en l'insérant dans la fente spéciale (5) et en dévissant le couvercle inférieur (6). Retirer les composants électroniques (7) et (8) en débranchant les câbles électroniques des fiches. Retirez la poignée en desserrant la vis (9). Répétez la procédure dans l'ordre inverse pour assembler la poignée à nouveau, en s'assurant que les câbles sont dans leur bonne position. Assurez-vous que la poignée est bien serrée.

9. CYLINDRE À AIR

Dans tous les cas, il est nécessaire de se conformer aux dispositions légales du pays dont vous dépendez. Le cylindre d'air comprimée peut être dévissé et remplacé même s'il n'est pas totalement vide. Une faible quantité d'air amené à s'échapper de la chambre. La pression de l'air dans la bouteille ne doit pas excéder **200 bar / 2'900 psi**. Le cylindre ne doit pas être exposé à une température supérieure à **50°C (122°F)** et aux agents corrosives comme chlore ou sel, etc. Si vous ne utilisez pas votre arme pour un période prolongé, dévissez toujours la bouteille. Videz la toujours de l'air. **Note** : Lorsque le coup est bas, il n'y a plus d'air dans le réservoir d'air comprimé pour garantir un tir parfait. Dans les deux cas, il est nécessaire de remplir le réservoir d'air comprimé.

ATTENTION: Nettoyer la bouteille après chaque utilisation et jamais utiliser des produits de nettoyage ou des huiles. Les bouteilles ont une validité de 10 ans. Après 10 ans les remplacer.

FIG. 8



10. REMPLISSAGE DU CYLINDRE (FIG. 8)

En marge des précisions suivantes, les règles techniques de chaque pays doivent être observées. Le remplissage du cylindre peut être effectué de deux façons :

- connecter le cylindre sur l'adapter fourni après avoir vissé celui-ci sur une bouteille de plongée. Ensuite, ouvrir le robinet de la bouteille pendant quelques secondes. Fermer le robinet et dévisser le cylindre de l'adapter;
- connecter le cylindre à la pompe à main avec le même adapter que celui utilisé avec la bouteille de plongée.

ATTENTION: Contrôler que les instruments de remplissage soient munis de filtre et sont bien entretenus et dans la validité donnée. Jamais remplir le cylindre en restant en face du compresseur ou bouteille de remplissage. Remplir doucement, mais jusqu'à la pression admise de 200 bar. Jamais excéder le limite de 200 bar. Sables et autres agents corrosifs peuvent endommager le cylindre. Ne pas fausser le cylindre sur la valve! Jamais manipuler le cylindre ou la valve.

Morini n'est pas responsable pour les dommages pour non observance des instructions. Morini n'est pas responsable du mauvais entretien des bouteilles de plongée ou des pompes à main ou compresseurs; Morini n'est pas responsable pour des dommages de la corrosion dû au mauvais entretien et stockage du matériel du remplissage. Morini ne couvre aucune garantie.

11. VIDAGE DU CYLINDRE (FIG. 8)

Pour vider le cylindre, monter l'adapter fourni avec le pistolet et l'air s'échappera. Attention à toujours vider les cylindres avant tout vol aérien ou autre transport.

12. ENTRETIEN IMPORTANT

Comme indiqué plus haut, le pistolet n'exige aucun entretien particulier ou de lubrification. La lubrification des pièces a été effectuée en usine avec des produits lubrifiants de longue durée. Il est conseillé d'essuyer le pistolet à l'aide d'un chiffon doux après chaque tir. Pour le nettoyage du canon nous recommandons l'usage de temps en temps de tampons spéciaux en feutre. Le canon doit être huilé avec une huile non corrosive uniquement si l'arme n'est pas utilisée pendant une longue période. Il faut alors le nettoyer avant réutilisation. Nous recommandons l'utilisation de balles à air de qualité Match pour votre pistolet MORINI à air comprimé. Pas admis l'utilisation d'huiles ou autres produits corrosifs pour le nettoyage du pistolet. Stocker le pistolet toujours dans un endroit sec, éteint complètement, enlevant la platine, loin des agents corrosifs, du feu, du soleil et du sable, avec les bouteilles sans air.

11. CORROSION

ATTENTION : Morini n'est PAS responsable du mauvais entretien des pompes manuelles, compresseurs ou bouteilles de plongée et pour les dommages dus à la corrosion ou à un entretien inadéquat. Remplissez toujours le réservoir à partir d'un réservoir de plongée sous-marine ou d'une pompe ou d'un compresseur, qui a un filtre et ils ne sont pas expirés. Morini n'est pas responsable des dommages causés par un mauvais entretien de bouteilles, pompes ou compresseurs périmés.

La corrosion altère et détériore le matériau et est clairement visible sur la surface des cylindres. Cette condition peut être dangereuse pour les utilisateurs. Déjà une petite tache grise/blanche sur la surface est le début de la corrosion et c'est dangereux.

Il peut également arriver que de l'eau ou de l'humidité pénètre à l'intérieur de la bouteille en raison d'un mauvais entretien des pompes ou des compresseurs. L'humidité dans les bouteilles est également dangereuse et crée de la corrosion sur les parois intérieures de la bouteille. Vérifiez donc toujours avant de remplir votre cylindre, que votre instrument de recharge est régulièrement entretenu et dispose d'un filtre.

ATTENTION ATTENTION

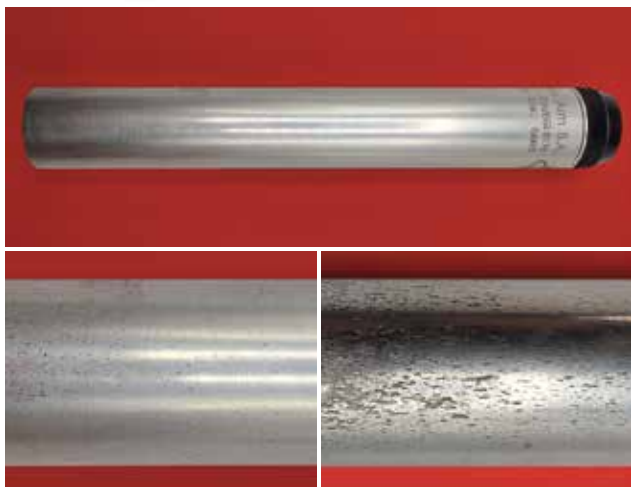
**N'UTILISEZ JAMAIS DE BOUTEILLES CORRODÉES !
ACHETEZ UN NOUVEAU CYLINDRE.**

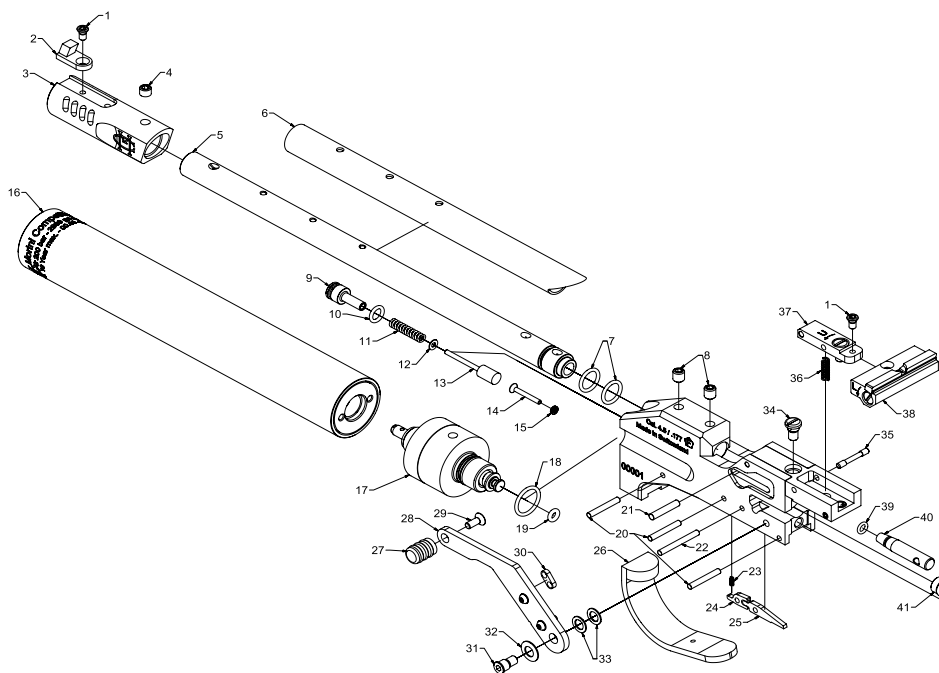
Les utilisateurs finaux qui utilisent des bouteilles corrodées
le font à leurs risques et périls.
Le fabricant n'est pas responsable en cas d'accident.

BOUEILLE
SANS
CORROSION.
PEUT ÊTRE
UTILISÉE.

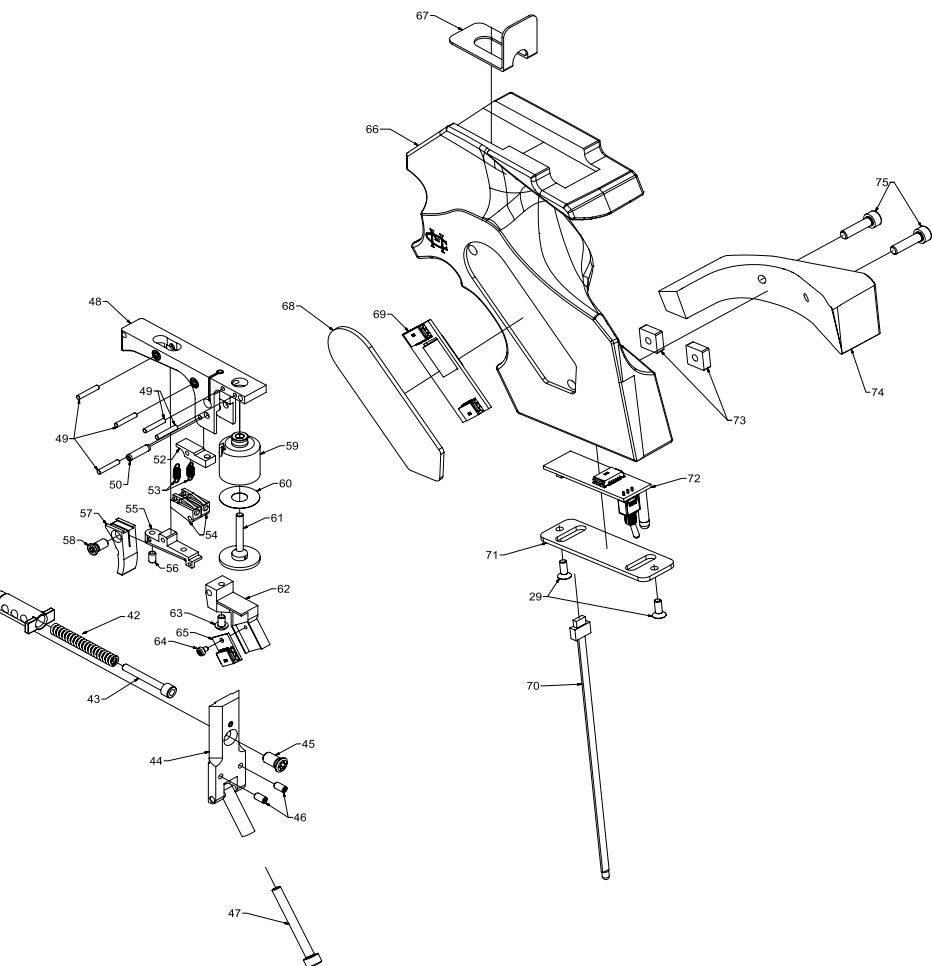


BOUEILLE
AVEC
CORROSION.
J'AMAIS
UTILISER
BOUEILLE
AVEC
CORROSION.





- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | 162003 Vis Torx T10 M3x6.5 | 20 | 162036 Goupille de culasse 2.5x17.80mm |
| 2 | 162002 Guidon 5.0 x 8.5mm | 21 | 200028 Goupille de culasse 3.0x13.80mm |
| 3 | 200004N ... Compensateur Noir | 22 | 200036 Goupille de culasse 2.50x17.80mm |
| 4 | 162005 Vis de maintien compensateur M5x5mm | 23 | 162034 Ressort D=2.4/df=0.3/L=6 |
| 5 | 200001 "Canon cal. 4.5mm/.177 L=230.0mm" | 24 | 162033 Levier de la gâchette |
| 6 | 200001CF... Couvertures en fibre de carbone Twill 3K | 25 | 162032 Gâchette |
| 7 | 162001A ... Joint de Canon 9.0x1.5mm | 26 | 200100 Pontet |
| 8 | 162026 Vis BTR serrage canon M5x6.00mm | 27 | 200039T.... Bouton de levier d'armement complet |
| 9 | 200052 Vanne de fermeture de valve | 28 | 200037T.... Levier d'armement complet |
| 10 | 162052A ... Joint 5.50x1.50mm | 29 | 162216 Vis Torx M3x8.0mm |
| 11 | 162051 Ressort D=4.15/df=0.9/L=18.5 | 30 | 200037T.... Levier 2.0mm |
| 12 | 162048 Rondelle de valve M2/2.20/5.0/0.30mm | 31 | 200038 Vis M4 |
| 13 | 200047T.... Valve complète | 32 | 162043 Rondelle élastique 10.0/5.20/0.50mm |
| 14 | 162046 Valve | 33 | 162044 Rondelle entretoise 8.0/5.0/0.60mm |
| 15 | 162046A ... Quad-ring 1.78x1.02mm | 34 | 162059 Vis réglage élévation |
| 16 | 200006GT . Cartouch 190mm complet | 35 | 162056 Goupille de culasse 2.50x17.80mm |
| 17 | 200200T.... Reducteur de pression complet | 36 | 162057 Ressort D=3.5/df=0.5/L=11.1 |
| 18 | 162007A ... Joint 12.0x1.50mm | 37 | 200069T.... Élévateur de hausse complet |
| 19 | 162010A ... Joint 2.90x1.78mm | 38 | 162055T.... Cran de mire réglable complète |



- | | | | |
|----|--|----|---|
| 39 | 162027A ... Joint 3.50x1.20mm | 58 | 162086 Vis torx maintien queue de détente T10 M4x8.50mm |
| 40 | 162027 Culasse | 59 | 162088T.... Electro-aimant complet |
| 41 | 200029 Percuteur | 60 | 162088B ... Ressort de l'électro-aimant |
| 42 | 162030 Ressort D=5.5/df=1.0/L=38 | 61 | 162088T2.. Percuteur de électro-aimant complet |
| 43 | 162031 Guide ressort percuteur | 62 | 200091 Porte connecteur noir |
| 44 | 200076T.... Plaquette de fermeture complet | 63 | 200092 Vis BTR tête fraisée M3x6.0mm |
| 45 | 162078 Vis Torx T20 M5x10.20mm | 64 | 200094 Torx Schraube TX6 M2x3.0mm |
| 46 | 162087 Vis BTR M3x5.0mm | 65 | 200403 Connecteur 4 Pôles |
| 47 | 200391 Vis BTR tête cylindrique M4x35.0mm | 66 | Poignée |
| 48 | 200080T.... Corps de détente 3V noir complet | 67 | 200390 Plastron de la poignée |
| 49 | 162082 Goupille 2.0x11.80mm | 68 | 200107 Maintient électronique |
| 50 | 162028 Goupille de culasse 3x13.80mm | 69 | 200400 Platine électronique 3V |
| 52 | 200081T.... Balancier complet | 70 | 200408 Câble d'entraînement |
| 53 | 162097 Ressort réglage poids de détente 160-300g | 71 | 200106 Maintient batterie |
| 54 | 162095T.... Platine de réglage de poids complète | 72 | 200401 Porte batterie |
| 55 | 162084 Porte queue de détente | 73 | 162112A ... Ecrrou carre pour poignée M3/6/8 |
| 56 | 162087 Vis BTR M3x5.0mm | 75 | 162112 Vis BTR tête cylindrique M4x18.0mm |
| 57 | 200085 Queue de détente noir | | |



DIGITAL MANOMETER

SWISS MADE



OPERATION AND FUNCTION OF THE DEVICE

INSERT BATTERY

After inserting the battery, the device starts as follows:

LCD-Test (2 Seconds)



Software/Version (1 Second)



Measurement Mode



SWITCHING ON / OFF / AUTO SWITCH OFF

The device is switch ON / OFF by pressing the display. By pressing and holding down the display various functions can be called. The functions are activated by releasing the display.

SWITCH ON

By briefly pressing (on the display of the manometer) turns on the device. It always shows first the pressure in BAR, then it switches to the number of shots. (it changes between pressure and number of shots automatically every 2 seconds.)

SWITCH OFF OFF

By briefly pressing (on the display of the manometer) it shows on the LCD «OFF» (for maximal 1 Second) and it switches OFF. Also by long pressing and holding, the device can be switch off. Just so long hold as displays «OFF», then release.

When pressed longer than 1 second, the display will return to measurement mode. If the unit is now released (not pressed), it will not switch off.

Off



AUTO SWITCH OFF

60 minutes after the last display press, the device switches off automatically.

DISPLAY IN MEASUREMENT MODE

The display in measurement mode changes every 2 seconds between number of shots and pressure.

Pressure (1 Second)



Number of Shots (1 Second)



NOTES: At pressures less than -99 bar on the display a pressure of -99 bar is displayed (display range is limited to negative at -99).

The number of shots never goes to a negative value (by pressure <90 bar, the number of shots is always 0). adecuada y por lo tanto el tiro resultará bajo. En ambos casos, rellenar o cambiar el cilindro y se asegure que la palanca (2) no bloquee la palanca (1).

DISPLAY ON ERROR (DEVICE DOES NOT CONTACT PRESSURE SENSOR)

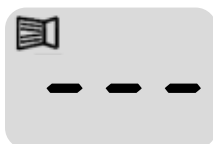
If the display is not contacted with the pressure sensor or the device is taken out of the case to change the battery, the numeric display changes to "---".

NOTE: in this case it cannot be changed to CAL or ZERO mode.

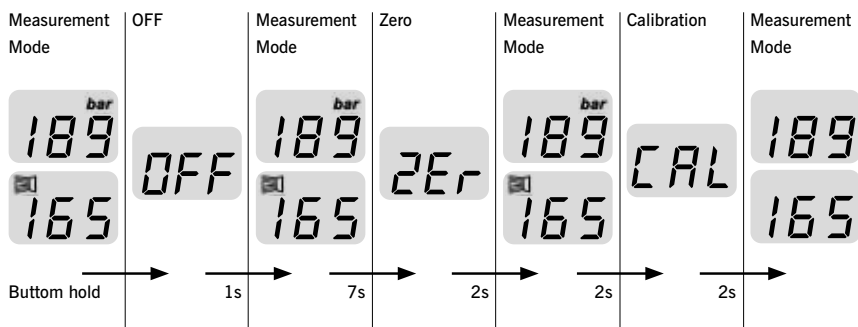
Pressure (1 Second)



Number of Shots (1 Second)



DISPLAY SEQUENCE BY PRESSING THE BUTTON



CALIBRATION «CAL»

The calibration is used to set the value (pressure drop per shot) for calculating the number of shots on the display. To have an "exact" calibration you should note the following:

- After setting the pellet speed shoot a few shots.
- Leave pistol and cylinder at least 5 minute without shooting to have the cylinder at room temperature.
- Change of temperature in the cylinder will cause a change in pressure in the cylinder too (also vice versa). In the calibration we need to measure changes in pressure only.
- After shooting the 10 calibration shoots the cylinder must remain about 1 minute quiet to have a constant temperature before leaving the calibration mode.

Press the display until you can read «CAL» on the display.
Release the display.



Shoot 10 shoots in a normal way (not to fast not to slow)
and leave pistol with cylinder quiet for at least 1 minute.

10 x



Press the display until «CAL» disappear. At this moment the
manometer will calculate the pressure. Release the display.
The display will show the pressure used to shoot the 10 shoots.



If the pressure used is in the range of 3 - 17 bar, you will see
«SAF» (safe) on the display and the results will be recorded.



If the pressure used is outside the range of 3 - 17 bar, you will see
«Err» (error) on the display and the results will be not recorded.
The manometer will use the last good recorded information.



After showing the result of the recorded results (2 Seconds),
the manometer will go back in measurement mode. The calibration
is finish.



CHANGE OF THE BATTERY

Unscrew front ring (1)
and remove device (2) out of the holder.



With a suitable tool (ex. paper clip) gently pull the
battery out of the case and remove by hand.



Insert the new battery (type CR2032).
It can be inserted only in one position (see picture).



Please check that the contacts are clean before
inserting the manometer. The contacts are gold plated
and cannot be touched (oxidation). Turn the unit until
it snaps into place easily. Only in this position the
screw ring should be mounted.



NOTE: The sensor, together with the electronics
is one unit and should never be swapped among
different devices, otherwise the unit will show
incorrect values.

BEDIENUNG UND FUNKTION DES GERÄTES

BATTERIE EINLEGEN

Nach dem Einlegen der Batterie startet das Gerät wie folgt auf:

LCD-Test (2 Sekunden)



Software/Version (1 Sekunde)



Messmodus



EIN- / AUS-SCHALTEN / AUTO-AUS

Das Gerät wird durch Druck auf das Display EIN- oder AUS-geschaltet. Durch gedrückt halten des Displays können verschiedene Funktionen aufgerufen werden. Die Funktionen werden durch Loslassen des Displays aktiviert.

AUS-SCHALTEN

Durch kurzes Antippen (Druck auf das Display des Manos) schaltet sich das Gerät ein. Es zeigt immer zuerst den Druck in BAR, danach wechselt es zur Schusszahlen. (Wechsel zwischen Druck und Schusszahlen automatisch alle 2 Sekunden.

SWITCH OFF OFF

Durch kurzes antippen (Druck auf die Front des Manos) zeigt das Mano auf dem LCD „OFF“ an (Maximal 1 Sekunde) und schaltet dann aus. Auch durch längeres gedrückt Halten kann das Gerät ausgeschaltet werden, einfach so lange noch „OFF“ angezeigt wird, dann das Gerät freigeben.

Wird länger als 1 Sekunde gedrückt, wechselt die Anzeige wieder in den Messmodus. Wird das Gerät jetzt freigegeben (nicht mehr gedrückt), schaltet das Gerät nicht aus.

Off



AUTO-OFF

60 Minuten nach der letzten Tastenbetätigung schaltet sich das Gerät automatisch aus.

ANZEIGE IM „MESSMODUS“

Die Anzeige im Messmodus wechselt alle 2 Sekunden zwischen Schusszahlen und Druckanzeige.

Druckanzeige (1 Sekunde)



Schusszahlanzeige (1 Sekunde)



HINWEISE: Bei Drücken kleiner als – 99 bar wird auf dem Display der Druck –99 bar angezeigt (Anzeigebereich ins Negative ist bei –99 begrenzt).

Die Schusszahlanzeige geht nie auf einen negativen Wert. (das Heisst < 90 bar ist die Schussanzeige immer 0)

ANZEIGE BEI FEHLER (GERÄT KONTAKTIERT DRUCKSENSOR NICHT)

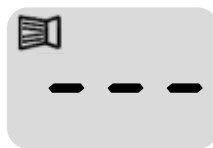
Ist der Drucksensor nicht richtig kontaktiert bzw. wird das Gerät zum Batteriewechsel aus dem Gehäuse entnommen, wechselt die numerische Anzeige auf „---“.

ACHTUNG: In diesem Falle kann nicht in den ZER oder CAL Modus gewechselt werden.

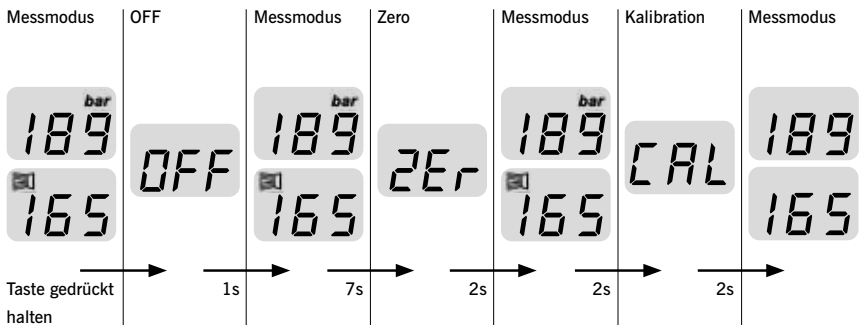
Druckanzeige (1 Sekunde)



Schusszahlanzeige (1 Sekunde)



ANZEIGEFOLGE BEI GEDRÜCKTER TASTE



KALIBRATION „CAL“

Die Kalibration dient zum Festlegen des Wertes (Druckabfall pro Schuss) zum Berechnen der Schusszahlanzeige. Damit möglichst eine „genaue“ Kalibration erfolgt sollte man folgendes beachten:

- Nach Schussgeschwindigkeitseinstellung einige Schüsse abgeben.
- Tank und Pistole vor Kalibration 5 Minuten liegen lassen, damit Tank Raumtemperatur hat.
- Bei einer Temperaturänderung am und im Tank erfolgt eine Druckänderung im Tank (oder umgekehrt auch): Bei der Kalibration soll nur die Druckänderung durch Schussabgabe erfasst werden.)
- Nach dem Abgeben der 10 Kalibrierungsschüsse ca 1 Minute warten bevor der Kalibrationsmodus verlassen wird (Temperaturausgleich im Tank).

Mano drücken bis „CAL“ auf dem Display erscheint, bei „CAL“ loslassen. (Startdruck wird erfasst beim Wechsel auf „CAL“)



10 Schüsse abgeben und Gerät danach 1 Minute ruhen lassen.

10 x



Mano drücken bis „CAL“ auf dem LCD verschwindet. In diesem Moment wird der aktuelle Druck gemessen, das Mano kann jetzt losgelassen werden.

Die Anzeige zeigt nun für 2 Sekunden den Druckabfall im Tank, verursacht durch die 10 Schüsse, die abgegeben wurden (Startdruck – aktueller Druck).



Liegt der Druckabfall innerhalb von 3 -17 bar (möglicher Bereich) erscheint „SAF“ (safe) auf der Anzeige und der Kalibrationswert wird gespeichert.



Liegt der Druckabfall ausserhalb von 3 - 17 bar erscheint „Err“ (error) auf der Anzeige und der Kalibrationswert wird nicht gespeichert. Der vor der Kalibration vorhandene Kalibrationswert bleibt erhalten.



Nach der Anzeige des Kalibrationsergebnisses (2 Sekunden) wechselt das Mano zurück in den Messmodus. Die Kalibration ist beendet.



BATTERIEWECHSEL

Vorderer Ring (1) abschrauben
und Gerät(2) aus dem Gehäuse entnehmen.



Mit einem geeigneten Werkzeug (zBsp.einer
Büroklammer) vorsichtig die Batterie aus dem
Gehäuse drücken und von Hand entnehmen.



Die neue Batterie einsetzen (typ CR 2032).
Sie kann nur in einer Position eingesetzt werden
(siehe Bild).



Bitte vor dem Einsetzen des Gerätes die Kontakte auf
Sauberkeit prüfen. Die Kontakte sind vergoldet und
dürfen nicht berührt werden (Oxidation). Das Gerät
drehen bis es leicht einrastet. Nur in dieser Position
darf der Schraubring montiert werden.



ACHTUNG: Der Sensor bildet zusammen mit der
Elektronik eine Einheit und darf keinesfalls unter
verschiedenen Geräten getauscht werden, sonst
zeigt das Gerät falsche Werte an.

FONCTIONNEMENT ET FONCTIONS DU DISPOSITIF

INSÉREZ LA BATTERIE

Après avoir mis en place la batterie, le dispositif fonctionne comme suit:

Test Affichage (2 secondes)



Software/Version (1 seconde)



Mode de Mesure



MISE EN MARCHÉ MARCHÉ / ARRÊT - MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE AUTO OFF

Le dispositif est mis en fonction ON/OFF en appuyant sur l'écran de l'afficheur. En appuyant et en maintenant enfoncé, les différentes fonctions d'affichage peuvent être appelées. Les fonctions sont activées en libérant l'affichage.

MISE EN MARCHÉ (ON)

Appuyez brièvement sur l'écran du manomètre pour mettre en marche l'appareil. Il affiche toujours en premier la pression en BAR, puis il passe au nombre de tirs possible. (Il bascule entre la pression et le nombre de tirs automatiquement toutes les 2 secondes).

ETEINDRE (OFF)

En appuyant brièvement sur l'écran du manomètre, l'appareil affiche sur l'écran LCD „OFF“ (durant un maximum 1 seconde) et s'éteindra.

En appuyant longuement sur l'écran, le dispositif peut être éteint. Il affichera à l'écran „OFF“. Relâchez.

Lorsque vous appuyez plus de 1 seconde, l'affichage revient en mode mesure.

Si l'appareil est en marche (écran non appuyé), il ne s'éteint pas.

Off



MISE EN VEILLE AUTOMATIQUE (AUTO OFF)

60 minutes après la dernière pression sur l'écran, l'appareil s'éteint automatiquement.

AFFICHAGE EN MODE MESURE

L'affichage en mode mesure change toutes les 2 secondes entre le nombre des coups qu'il reste à tirer et la pression interne de la bouteille en bars.

Pression (1 seconde)



Nombre de Tirs (1 seconde)



NOTES: A des pressions inférieures à -99 bar à l'écran une pression de -99 barre s'affiche (la plage d'affichage est limité en négatif à -99).

Le nombre tirs n'a jamais une valeur négative (pour une pression <90 bars, le nombre de coups sera toujours de 0)

AFFICHAGE SUR ERREUR

(LE DISPOSITIF N'EST PAS CONNECTÉ AU CAPTEUR DE PRESSION)

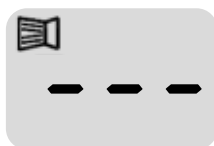
Si le module d'affichage n'est pas en contact avec le capteur de pression, ou le dispositif est retiré du boîtier pour changer la pile, l'affichage numérique indique "---"

NOTE: Dans ce cas il ne peut pas être commuté en mode calibration (CAL) ou zéro (ZERO)

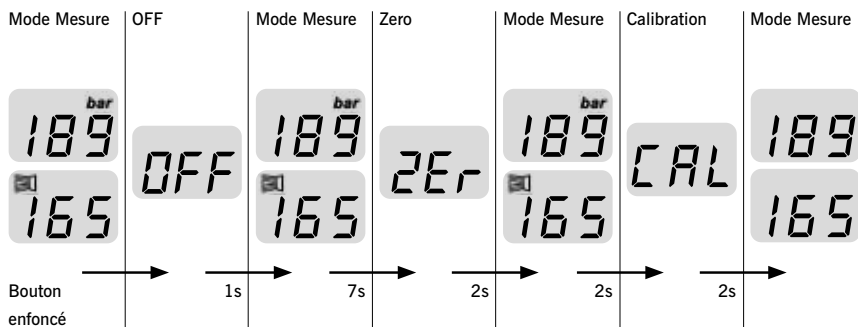
Pression (1 seconde)



Nombre de Tirs (1 seconde)



SEQUENCES D'AFFICHAGE EN APPUYANT SUR LE BOUTON



CALIBRATION „CAL“

L'étalonnage est utilisé pour définir la valeur (baisse de pression par tir) afin de calculer le nombre de tirs possibles. Pour effectuer un étalonnage correct procéder comme suit:

- Après avoir réglé la vitesse des plombs sur plusieurs tirs.
- Laisser le pistolet au moins 5 minutes à température ambiante sans retirer la bouteille.
- Le changement de température de la bouteille provoque aussi un changement de pression. Pour la calibration, nous avons besoin de mesurer seulement le changement de pression.
- Après les 10 tirs de calibration, le cylindre doit rester environ 1 minute tranquille pour avoir une température constante avant de quitter le mode calibration.

Appuyez sur l'écran jusqu'à afficher „CAL“ à l'écran. Relâchez l'écran.



Tirez 10 plombs de façon normale (temps normal entre chaque plomb, ni trop lent ni trop rapide), puis laisser le pistolet au moins 1 minute sans rien toucher.

10 x



Appuyez sur l'écran afin que l'affichage „CAL“ s'efface. A ce moment, le manomètre calcule la pression. Relâchez l'écran. L'écran affiche la pression utilisée pour le tir des 10 plombs.



Si la pression utilisée est de l'ordre de 3 à 17 bars, vous verrez „SAF“ (sauvegardé) sur l'écran et le résultat sera sauvegardé.



Si la pression utilisée est hors de la plage de 3 à 17 bars, vous verrez le message „Err“ (erreur) sur l'écran et les résultats ne seront pas sauvegardés. Le manomètre utilisera la dernière information valide pour son calcul et la sauvegarde.



Après avoir montré le résultat de la sauvegarde (2 secondes), le manomètre basculera en mode mesure. L'étalonnage du capteur est fini.



Dévisser le bague avant (1)
et retirer le capteur (2) du support.



Avec un outil approprié (ex. trombone) poussez
doucement la pile hors de son logement et retirez
celle-ci à la main.



Placez la nouvelle pile (type CR2032).
Elle ne peut être insérée que dans une seule position
(voir photo).



S'il vous plaît vérifiez que les contacts soient propres
avant d'insérer le manomètre. Les contacts sont
plaqués or et ne doivent pas être touché (oxydation).
Placez l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche
facilement. Serrez la bague avant seulement avec le
capteur dans la bonne position.



Note: Le capteur, ainsi que l'électronique sont
une unité et ne doivent jamais être échangés avec
différents appareils, sinon l'appareil affiche des
valeurs incorrectes.



PRINTED IN 2025



MORINI COMPETITION ARM S.A.

VIA AI GELSI, 11

CH-6930 BEDANO - SWITZERLAND

TEL.: +41 91 935 22 30

FAX.: +41 91 935 22 31

MORINI@MORINI.CH · **WWW.MORINI.CH**



TRADITIONAL SWISS PRECISION